Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

NHẬT BÁO NGHỊ LUẬN CHANH TRỊ KINH TẾ XÃ HỘI VĂN HÓA

Tự Do

TIẾNG NÓI CỦA NGƯỜI VIỆT TỰ DO

Chủ nhiệm : KIỀU-VĂN-LÂN — Tòng Thư ký toà soạn : LÊ-VĂN-TIẾN

Báo-quán : 25-27-29, Võ-Tánh — Saigon — Hộp thư số 653 — Điện thoại tự động 25.521

Năm thứ Chín.—Số 1.676 Thứ Ba 16-10-62 (18 th. 9 (th.) Nhâm-Dần) Giá 2 đ.

ĐỌC TRONG SỐ NÀY !

- Việt Cộng gây tình thế căng thẳng tại khu Phi Quân sự (Tin Cô Thân và tin thời sự)
- An Ba Ni C. S. kêu gọi các nước C. S. tách khỏi Nga.- Chiến tranh ở biên giới Ấn-Trung Cộng tiếp tục mở rộng.- Thái Lan thân thiện với H. T. Phouma
- Mới phát giác một vụ chuyển ngân gian lận tại Viện Hối Đoái. Vụ này làm ân đã vài năm nay. Số tiền tạm biết là vài chục triệu

Báo Nga kêu gọi Phụ nữ nổi lên chống chồng

(UPI) 14-10.— Hôm nay cộng sản khuyến các phụ nữ Nga nên đánh tráo chồng nếu bị chồng đánh. Lời khuyên trên đây được đăng trong một tờ báo văn chương Nga.

Số 2 bà đầy cớ bởi đã bị chồng đem ác cho bà đem bán. Sở cảnh sát khuyên họ lột áo chồng, lấy tiền đem uống rượu cho sướng.

ÔNG CỐ VẤN

Ngô Đình Nhu viếng khu Thanh niên Suối Lồ Ồ

SAIGON (VTX).— Sáng 14-10 vào hồi 8 giờ 30, ông Ngô Đình Nhu, Cố vấn Chính trị Phủ Tổng Thống đã tới thăm khu Thanh niên Suối Lồ Ồ (Biên Hòa). Cùng đi với ông Cố vấn có ông Nguyễn Đình Thuần, Bộ Trưởng Đặc nhiệm an ninh, ông Ngô Trọng Hiếu Bộ Trưởng Công Dân Vụ.

Cả tiền 2.500 thanh niên Thanh niên Cộng hòa bắng hái làm việc hoàn thành khu trực mình để lập thành nhân dân mừng lễ Quốc Khánh và Đại hội.

Ông Cố vấn đã tỏ ra rất hài lòng và tinh thần và thiện chí của anh chị em thanh niên Thủ đô trong việc thực hiện khu Thanh niên và đã chúc thăm nhiều chỉ thị cần thiết để khu nây xứng đáng không không là nơi sinh hoạt tập thể của các đoàn thể Thanh niên mà còn là một đề điểm du lịch thu hút các du khách đến thưởng ngoạn trong tương lai.

KHÁM PHÁ TỔ CHỨC

Chuyển ngân ma làm ăn đã trên 3 năm nay, bỏ túi chừng vài chục triệu bạc

ĐÔ THÀNH.— Nhờ chức năng vào khám phá 1 tổ chức chuyển ngân « ma » 38 triệu bạc nay đã bỏ tới trong vòng trên 3 năm nay với vai chực triệu bạc. Theo người ta cho hay thì Lý Quang Ba là 1 gián viên tại sở Hối Đoái, giữ xã xỉ hồ sơ danh bộ đã chuyển đồng quan, đã ăn mòn cùng Võ Long Minh, cùng chức sở Hối Đoái, Ông này được ký quyền ký tên cho phép chuyển ngân đồng quan, rồi viết số đã hạn định sẵn. Hai người nay lợi dụng chức vụ, làm và dùng giấy tờ giả mạo, khai tên ma của những người ngoại kiều đã chuyển ngân. Hai ông sáy lại tạo thêm với Phan Nã, Chánh sự vụ Sở Kiểm ngân, giúp việc tại Giao thông Ngân hàng để lấy Hàn Ngân đã cung cấp tiền tay với bọn họ. Bọn nay làm ăn phi pháp, dùng giấy tờ giả mạo chuyển ngân đã trên 3 năm, bỏ túi vài chục triệu bạc. Sau khi khám xét sở sách và giấy tờ của bọn nay 4 bà lãnh bị bắt cầu lưu thẩm vấn. Hội vụ trong vòng điều tra của nhà chức trách.

BẮC VIỆT CỘNG SẢN

KHIÊU KHÍCH mạnh hơn và gây căng thẳng tại khu phi quân sự vĩ tuyến 17

SAIGON (VTX).— Theo nguồn tin có thẩm quyền, nội trong thang 8 vừa qua, người ta đã ghi nhận được 68 vụ Việt Cộng vi phạm quy chế vùng phi quân sự.

Các cán bộ và quân nhân Việt Cộng và trang đã xe nhỉ binh hay chuyển quân những thường đến vì đân bắt mặc dầu phục đã xâm nhập nhiều nơi nhất là vùng Hiền Lương, Cồn Tăng Phước Sơn, Tung Lanh Tiên An, đã quan sát và chụp hình bờ phía Nam vùng Bến Hải.

Người ta, bọn Việt Cộng còn sử khiêu lượt vùng liên thành thị Hiền Lương, Rao Thanh, Đực Đức v.v.

Phái đoàn Việt Nam giao dịch với Uỷ Hội Quốc tế Kiểm soát Đình chiến đã cực lực phản khàng và những vụ nây và yêu cầu Uỷ hội thi hành mọi biện pháp thích ứng để chấm dứt những vụ xâm nhập bất hợp pháp kỳ cùng các vụ bắn súng trong vùng phi quân sự phía Bắc. Nhưng vụ nây xảy ra nhiều lần là một mối hiểm đe dọa cho nhà hộp hình trong vùng đệm nay.

ẤN-ĐỘ THẢ QUÂN NHẢY DÙ, tấn công qua ranh Mac Mahon vào Trung Cộng

Bộ trưởng Quốc Phòng kêu gọi chống xâm lăng đến người cuối cùng.

Ông Phouma đến Vọng Các. — An Ba Ni kêu gọi các nước C. S. tách khỏi Nga Xô.

Phiên đại hội đầu tiên của Cộng Đồng

(AFP) 13-10.— Một việc bất ngờ xảy ra lúc các vị đại biểu dự Cộng Đồng bắt đầu biểu quyết để chọn 160 nhơn viên tham gia 10 Uỷ hội Đức Hồng Y Lienart, giáo chủ ở Lille với đức Hồng Y Josef Frings, giáo chủ ở Cologne đã đưa ra kiến nghị yêu cầu ngưng cuộc biểu quyết để cho các giám mục thảo thuận với nhau về các đánh sách ứng cử viên sau khi tìm hiểu các ứng cử viên ấy. Cuộc biểu quyết đầu tiên phải hoãn lại đến thứ ba.

Đức Giáo Hoàng tiếp các ký giả

(AFP) 13-10.— Hơn 800 ký giả từ tất cả các nước trên thế giới đến theo dõi Công Đồng Vatican đã được Đức Giáo Hoàng tiếp kiến hồi sáng thứ bảy.

Ngỏ lời với các ký giả, Đức Giáo Hoàng nói rằng : « Qui vị là những người có nhiệm vụ phụng tự chân lý và chỉ trong giới hạn tôi ta ra trung thành với bổn phận của mình, qui vị mới làm thỏa mãn sự tin cậy của người đời ». Đức Giáo Hoàng đã lưu ý các nhà báo rằng nên đề phòng thái độquá chiến thời thị hiếu của một số khách hàng và chỉ lo thắng tin mau lẹ hơn chấp sự thông tin chính xác.

Phật tử ở Nữu Ước chúc cho Công Đồng

(AP) 14-10.— Một số Phật tử do người Nhựt lãnh đạo, cư ngụ tại Nữu Ước, đã gửi sang La Mã cho Đức Giáo Hoàng Gioan XXIII một điện văn giải bày sự tán thưởng niềm mong mỏi nhiệt thành thực hiện hòa thình cho nhân loại.

Ông Matani kể tiếp : « Giáo Phật tử giải bày niềm tên khẩn sâu sa và những ý nghĩ sâu rộng cùng lời cầu chúc thành công tực rỡ cho Công đồng, mặc dầu có sự khác biệt tôi rằng giữa những lời kinh của Thiên Chúa giáo và nghi lễ Phật giáo ».

Ông viết trong điện văn :

« Thiên chúa giáo cũng như Phật giáo, chúng ta đều cố gắng tranh đấu cho hòa bình nhân loại ».

50 Đại Đức Phật giáo Nhựt mà đa số thuộc hàng giáo phẩm cao cấp, đã tham dự lễ kỷ niệm thứ 70 ngày thiết lập Phật giáo ở Nữu Ước.

Ấn thả quân nhảy dù đánh qua ranh giới

(AFP) 14-10.— Tân Hoa xã loan tin « quân đội Ấn vượt đường ranh MacMahon vừa đây đã nhảy dù tại hại Changdo để điều hợp hành động với các đơn vị Ấn tại thung lũng sông Kechlang ».

Changdo ở phía Bắc Hatung và ở Tây Nam Che Dong.

Trung cộng đã gởi thư «kịch liệt phản đối » các vụ nhảy dù liên tiếp của quân đội Ấn tại vùng Changdo. Thư nầy còn phản đối cả quân đội Ấn vượt đường ranh MacMahon và tiến vào lãnh thổ Tây Tạng « của Trung cộng » ở miền Che Dong hôm 11 tháng 10. Đại Trung Cộng cho hay quân đội được lệnh tấn công dại quy mô.

Trung cộng dọa đánh lớn

ĐÔNG KINH (AP) 14-10.— Trung cộng cảnh cáo rằng nếu Ấn độ tiếp tục tăng gia vụ xâm lăng thì Trung cộng sẽ tăng cường lực lượng quân sự tại vùng biên giới và đánh lớn.

Bản gác thư Trung cộng cho biết vụ khiêu hoàng biên thùy có thể trở nên vô cùng nguy hiểm nếu các lực lượng Ấn tuân theo mệnh lịnh của thủ tướng Nehru đẩy lui quân đội Trung cộng ra khỏi vùng mà Ấn cho là của Ấn.

Ấn cương quyết

Bộ trưởng quốc phòng Krishna Menon, xác nhận rằng Ấn «sẽ chống Trung cộng xâm lăng cho người cuối cùng và khẩu súng chót và không bao giờ chịu bỏ mất một ly quyền lợi về lãnh thổ ».

Ông nói tiếp: « Quân đội đã nhận được chỉ thị đánh đuổi xâm lăng và khiêu lãnh thổ; quân đội chúng ta sẽ bảo vệ danh dự tổ quốc chúng ta ».

Còn ông Nê Ru đã kêu gọi toàn dân ủng hộ quân đội trong tận đánh Trung Cộng.

Hoàng thân Phouma tới Vọng các

(AFP) 14-10.— Hoàng thân Souvanna Phouma và 7 nhân viên tùy tùng đã tới phi cảng quân sự Vọng Các. Chánh phủ Thái cử ngoại trưởng ra tiếp. Ngoại trưởng Thái, theo tực lệ đã chàng lên cổ Hoàng thân Souvanna Phouma một vòng hoa lài.

Albanie kêu gọi Cộng Sản tách ra khỏi Nga Sô

(AFP) 13-10.— Hôm nay, báo «Zeri I Populit», cơ quan lao động của Albanie, đăng một bài xã thuyết kêu gọi các nước CS hãy tách khỏi Mặt trận Nga—Nam Tư.

Tờ báo cho rằng cuộc thăm viếng của chủ tịch hội đồng Sô viết tối cao, ông Brejhnev ở Nam Tư, là một giai đoạn chính sách kết thân với phe duyệt lại ở Nam Tư mà Khrouchtchev áp dụng.

Toà thánh Vatican bổ nhiệm

VỊ KHÂM MẠNG tại Việt-Miên-Lào

TÒA THÁNH VATICAN.— Đức Giáo Hoàng đã bổ nhiệm Đức Cha Salvatore Asta Khâm Mạng Tòa thánh ở Cam Bốt, Ai Lao và Việt Nam, đồng thời bạn cho Đức Cha Salvatore Asta danh hiệu Tổng Giám Mục thành Aureliopolis de Lydie. Đức Cha Salvatore Asta hiện đang giữ chức Cố Vấn Tòa Thánh Sứ Tòa Thánh ở Bruxelles (Bỉ).

Đức Cha Salvatore Asta, sinh ở Alessano, đảo Sicile năm 1915, đã giả nhập ngành Ngoại giao Tòa Thánh từ năm 1934. Trước đây, Đức Cha đã giữ một chức vụ ngoại giao Tòa thánh ở Bogota, trước khi được bổ nhiệm tới Tòa Khâm Sứ Tòa thánh ở Bruxelles.

NƯỚC DÂNG CAO TẠI AN GIANG

- Nước đã tràn vào thành phố Long Xuyên.— Gần 50 trường học phải tạm đóng cửa.— Xe cộ lưu thông khó khăn.

AN GIANG.— Đang như chúng tôi đã tiên đoán trước đây vài tháng : vì chịu ảnh hưởng của vùng Cửu Long ở Bắc Hồ ở Nam Vang đã xuống nổi ngày một mạnh cạn nước : sẽ chôi của mùa nước sẽ hàng năm trong ngày Rằm tháng Chín âm lịch vừa qua đã khiến cho hầu hết các đường sông thông ngoại trong trong tỉnh đều bị ngập, tạo ra một quang cảnh không khác mấy đầu việc tiếp lụt lớn lao năm rồi. (1.961).

Trong Châu thành Long Xuyên nước triều ngập nhiều đường phố và khu công viên Nguyễn Du và Công trường Trung Nữ Vương.

Ra khỏi Châu thành Long Xuyên nước triều đã lên cao mặt tháng đường Tôn Đức Thắng nước triều ngang với mặt đường. Khoảng đường gặp ranh Châu Phú — Long Xuyên (địa phận hai xã Bình Thủy và Bình Mỹ) nước triều qua mặt lộ.

Cua Mỹ Đức (cách Châu Đốc 5 cây số) từ trước đã bị ngập nay lại còn ngập sâu hơn và nước triều mênh mông ngang hàng với khu vực Kiến Hòa và Bình Long. Có 16 cán bộ và lính V.C. bị ba tại trận.

Người ta nghe tin VTX sáng 15-10 cho thấy kết quả không tốn đạn dược nhưng ngày 8, 9 và 11-10-62 tại 3 tỉnh Kiên Giang, Kiến Hòa và Bình Long. Có 16 cán bộ và lính V.C. bị ba tại trận. Trên bị bắt sống và 2 súng bị tịch thu. Lực lượng chính phủ chỉ có 7 chiến sĩ bị thương nhẹ.

(Xem tiếp 3 trang 4)

CHỦ CÓ RUỘNG

BỊ TRUẤT HỮU phải nộp bằng khoán

SAIGON.— Bộ Cải Tiến Nông Thôn vừa ra thông cáo cho các điền chủ có ruộng bị truất hữu vì :

Trong số ruộng do các điền chủ từ khai đã truất hữu theo Dụ 57 ngày 22-10-1956, có nhiều sở thuộc quyền chủ do điền chủ, nhưng điền chủ chưa nộp các bằng khoán của những sở ruộng ấy để Tỷ Điền Địa thi hành thủ tục cải hữu.

Bộ Cải Tiến Nông Thôn yêu cầu điền chủ nào còn giữ bằng khoán của những sở ruộng bị truất hữu, hãy nộp ngay các bằng khoán ấy tại Tỷ Điền Địa nơi tọa lạc bất động sản hoặc Tỷ Điền Địa tỉnh gần nhất nơi mình ở hoặc tại Tổng Nha Điền Địa 86 Hai bà Trưng Saigon.

Trong trường hợp bằng khoán bị thất lạc, điền chủ phải nộp một tờ khai mất lạc đó, đồng thời cam kết khi tìm được sẽ đem nộp tại Tỷ Điền Địa và không được dùng bằng khoán ấy vào việc nào khác.

Quá hạng kể từ ngày bố cáo nầy đăng Công báo Việt Nam Cộng Hòa, những bằng khoán nào chưa nộp tại Tỷ Điền Địa, sẽ coi như mất hiệu và có thể bị truy tố theo luật lệ hiện hành.

BẢO AN VÀ DÂN VỆ QUẬN THẠNH TRỊ

HẠ 21 V. C. TRONG MỘT TRẬN ĐÁNH

- 32 cán bộ và lính V. C. khác bị giết tại trận trong 4 cuộc chạm súng khác.
- Giao tranh trên khúc sông Saigon chảy qua tỉnh Ly Bình Dương. Bộ máy bị trúng đạn của V. C., 1 người chết 5 đồn bà và trẻ em bị thương.

KHÁNH HƯNG.— Chi Khu Thạnh Trị (Bà Xuyên) cho biết ngày 10-10-62 vừa qua, Báo an quận Thạnh Trị phối hợp với Dân vệ đã thương thành quận tại ấp Mỹ Tân, xã Mỹ Quới, quận Thạnh Trị, đã dụng độ với toán Cộng phỉ vào khoảng 2 giờ đêm. Địch quân phải rút lui để lại chiến trường 21 xác chết. Ta tịch thu của địch 2 súng trung bộ lựu đạn, một số đạn dược, dụng cụ, thuốc men cùng thiêu hủy 4 trạm thông tin. Bên ta vô sự.

Đánh vào tiêu đoàn bộ 510 của VC ở TânChâu

Thông cáo ngày 13-10 của Tổng Nha Thông Tin cho biết như sau :

AN GIANG.— Hồi 3 giờ sáng hôm 4-10-62, hai trung đội Địa vệ phương vệ một trung đội Bảo an quận Tân Châu giả dạng đem rắc đặt nhập công binh xưởng và vị trí đóng quân của tiểu đoàn 510 Việt Cộng tại chỗ, tịch thu của địch 1 tiểu đạc, 200 trái mìn, 1 tấn thuốc nổ, 14 súng trường mọi loại 6 súng ngắn ưới, 8 xuồng, một số dụng cụ chế tạo súng và 5 bao tài liệu. Ngoài ra, quân ta còn phá hủy 2 tấn đạn, 3 tấn mìn đủ loại và 1 công binh xưởng của địch. Bên ta 2 người bị thương.

Những trận đánh khác

Thông cáo còn cho biết thêm qua các 3 trận đánh khác đã xảy ra : Long Điền (Phước Tuy) Cù Chi (Bình Dương) và cửa Rạch Đông (An Xuyên) tổng cộng những ngày 9 và 10-10, theo đó thì có 5 tên V.C. bị bắn bắt sát tại trận vô 4 súng các loại. Lực lượng chính phủ thiệt 2 chiến sĩ bị thương.

Ngoài ra nguồn tin VTX sáng 15-10 cho thấy kết quả không tốn đạn dược những ngày 8, 9 và 11-10-62 tại 3 tỉnh Kiên Giang, Kiến Hòa và Bình Long. Có 16 cán bộ và lính V.C. bị ba tại trận. Trên bị bắt sống và 2 súng bị tịch thu. Lực lượng chính phủ chỉ có 7 chiến sĩ bị thương nhẹ.

Lễ tiếp nhận 74 công xa do Mỹ quốc VIỆN TRỢ DÂN VỆ

SAIGON (VTX).— Sáng 13-10, tại Nha Trung Ương Dân vệ, lễ tiếp nhận 74 chiếc công xa trị giá 10 triệu đồng do Mỹ quốc viện trợ, đã có bành trong thể, dưới sự chủ tọa của Ông Sai Văn Lương, Bộ trưởng Nội Vụ Nhân dịp nầy, Ông Bộ trưởng Nội vụ có nói : «Những chiếc xe của Hoa Kỳ viện trợ cho lực lượng Dân vệ hôm nay chúng mình một sự liên lạc mật thiết, nhịp nhàng cùng các ngành chuyên Chương trình Viện trợ Mỹ : trước nhất mỗi ngày hệ thống giao thông, kể đã là viện trợ phương tiện chuyên vận để đánh địch ».

Từ trước đến nay, chính phủ Hoa Kỳ đã giúp đỡ Dân vệ về mọi mặt, vật chất lẫn tinh thần. Đặc biệt trong 8 tháng gần đây, cơ quan Viện trợ Hoa Kỳ đã trực tiếp giúp đỡ và có khi vật liệu truyền tin và vũ khí phải chiếu chuyển viện đến tận các Trung tâm Huấn luyện Dân vệ để cải tiến kỹ thuật công tác, huấn luyện và giúp đỡ nhiều ý kiến mới hiện nay dùng lực lượng Dân vệ. Đến nay, bắt đầu chương trình viện trợ phương tiện chuyển vận cho Dân vệ.

Hiện diện trong buổi lễ, người ta nhận thấy có Đại tá Dương ngọc Lâm, Tổng Giám Đốc Bảo an và Dân vệ, Trung tá Đặc trách Dân vệ Trần thành Chiêu, Thiếu tá Tỉnh trưởng Gialinh Nguyễn Đức Xích.

Tin Toà án

2 Ngoại kiều bị truy tố tội tàng trữ ngoại tệ và chuyển tiền bất hợp pháp

SAIGON.— Jean Albert David và Janick David bị truy tố trước tòa sơ thẩm vì 2 tội tàng trữ ngoại tệ và chuyển ngân bất hợp pháp. Người ta nghe 11-9-61, nhân viên quan Thuế đã khám xét ra tại nhà bà David một bản sao bức thư đề ngày 1.4.1956 của bà này gửi cho chi nhánh ngân hàng Shanghai Bank Cooperation ở Pháp, yêu cầu chuyển 2 triệu quan cũ (tức 200.000$ bạc Nam) vào tài khoản số 30.270 đã báo đảm một việc gì đó và một bức thư thứ hai đề ngày 10-8-1961 của ông H.V.D. gửi ngân hàng B.I. ở Pháp yêu cầu chuyển qua cho Feau Albert David 3 ngân quan mới vào chương mục 30.039. Người 2 bút tích chuyển ngân lén, nhân viên quan thuế còn tịch thu được 130 mỹ kim tiền mặt, 20.500 đồng quan cũ và 20 đồng quan mới tri giá tất cả là 11.905 đồng VN.

Tòa xử phạt Feau Albert David 1 tháng tù treo và 2 lần 45.000$ cho nhà Quan Thuế. Bà Janick David 2 tháng tù treo và trả 1 lần 200.000đ. cho Nha Quan Thuế.

Bào chí ở Hà Nội ra ngày 22 tháng 8-1962 cho biết tăng cường phủ công sản đã chính thức loan báo quyết định sẽ đem ra trừ tội một số đảng chết cự ngày ở miền Nam vì tuyến 17 mà cùng an cộng sản đã đưa bộ trong khi họ đang chính cố ở ngoài khơi. Vụ nầy xảy ra từ ngày 24 tháng 2-1962 khi chiếc

LẬP TRƯỜNG

Nhìn vào một bảng tổng kết và mấy lời tuyên bố...

Nhìn vào tổng kết chiến sự tháng 9 như tin tức vừa loan báo (1) và ghi nhận những lời tuyên bố của nhiều tướng lãnh về tình hình chiến sự ở Việt Nam Cộng Hòa, thấy có một không khí lạc quan rõ rệt, với những tin tưởng rằng quân lực V.N.C.H. có thể toàn thắng sớm hơn dự đoán, và từ nay tới khoảng tháng hai sang năm có thể đã « nắm vững cơ hội » bọn Cộng sản xâm nhập trên lãnh thổ nước nầy. Tuy nhiên vẫn cạnh không khí lạc quan ấy, chúng thấy được nhận mạnh vào hai điều : — Việt Nam Cộng Hòa có thể góp phần những khó khăn trong việc kiềm soát biên giới để ngăn chặn quốc địch Cộng sản xâm nhập ; — cuộc chiến tranh chống Cộng ở V.N. là một cơn đường dài phải vượt qua, « *cần có nhiều sức cần phải lâm...* » (1).

Trước hết nhìn vào những con số, ít ra người ta cũng phải mừng tăng phần thiệt hại về Chánh phủ đã ít hơn của Cộng quân nhiều ; nhưng đó vẫn vẫn phải nhận còn là những con số đáng kể, không cho phép ta vội tự kiêu mà quên những tình trạng hiện nay vẫn còn nghiêm trọng. Nếu quả phân thắng lợi đang nghiêng về phía V.N. Cộng Hòa thì chính là lúc cộng phải ra sức chiến đấu để toàn thắng trong cuộc chiến tranh nầy. Huống hồ chưng ta chưa có phương thế chỉ để giải quyết « *vấn đề* » kỳ biên giới ngăn chặn lực lượng Cộng Sản xâm nhập. Chỉ một chứt sơ khoảng thôi ở, là đủ cho chúng gây dựng được cơ sở ; *như bài học mấy năm sau vậy thôi* ở *Bắc Việt Gia Nao 1954 đã khiến chúng ta ngày nay phải trả giá đắt thế nào !*

Nhưng chính thắng quân sự đã rất cần thiết, cũng vẫn không giải quyết xong được cuộc chiến đấu. « Còn có nhiều việc cần phải làm... », và con đường còn dài. Tham vọng tên bạo của một chế độ nông cố để quốc như Cộng Sản Bắc Kinh, vẫn coi Việt Nam là một phần lãnh thổ chúng cần thôn tính, không phải chỉ quy việc hoạt động quân sự, mà chính là « *một cuộc tấn công nhiều mặt, một cuộc tấn công sử dụng mọi phương tiện quân sự, bán quân sự, tâm lý, xã hội, tính tế, ngoại giao cùng như lý thuyết, 3 cờ hiệu chống ta dưới nhiều hình thức phải hợp, trong nhiều trường hợp...* » như lời tuyên bố của Tướng J.F. Collins). Cho nên những thắng lợi quân sự đòi hỏi nhưng cố gắng để có được những tiền bộ về mọi mặt khác để chống có và khai thác những thắng lợi quân sự. Có như vậy ta mới biện minh được những hoạt động quân sự nầy, mới giải thích được sự cần thiết đòi hỏi những nỗ lực hy sinh hiện nay của toàn dân. « Còn có nhiều việc phải làm »... đó cho chúng ta sẽ toàn thắng Cộng Sản trên lãnh vực quân sự, vì chiến thắng quân sự chỉ là phương tiện chứ không phải là cứu cánh. Cuộc tấn công của Cộng Sản là một cuộc tấn công nhiều mặt, nên chúng ta cũng cần phải tạo được thắng lợi về tiền.

(Xem tiếp 1 trang 4)

(1) Xem tin trong Tự Do số 1.673 ngày 12-10-62.

Cỗ động

Hành động phi pháp của cộng sản nhằm khủng bố và gây căng thẳng ở vĩ tuyến 17

XUỒNG MÁY VÕ TRANG CỦA CỘNG ÂN

cộng sản dồn bắt thuyền đánh cá của dân chài miền Nam ở ngoài khơi đã ra miền Bắc

✱ Chính phủ cộng sản Bắc Việt tuyên bố tịch thu thuyền và đã nghề, sẽ thả cho 4 người về, còn 3 người bướng bỉnh sẽ bị đem ra làm tội.

Tin của CÔ THÂN

Phụ trách trường hợp thắng thông tin của TỰ DO tại miền Bắc vĩ tuyến 17

Thuyền chài cá gần đảng cự, mang số hành thu TL-531 do Quân Trung Lương cầm, trên có 7 người thầy đều quê quán ở miền Nam vì số đân chài cư ngụ ở vùng biển ngang vĩ tuyến 17 thì bị mang vào đã tung bị cộng lên thành của cộng

(Xem tiếp 2 trang 4)

MỘT SỸ QUAN bị mưu sát

SAIGON. — Hồi 11g. đêm ngày 14.10.1962, một sỹ quan cu ngụ tại rạt Lê quốc Hưng Khánh Hội (Saigon) đường Đông Đô xe cứu, bị một kẻ lạ lên đến đâm trúng nhiều vết thương vào lưng. Nạn nhân chỉ kịp la lên rồi ngã gục. Bà con hàng xóm chạy tới cứu, bằng bỏ vết thương rồi cho nạn nhân đi binh viện. Binh tình nặng.

Cuộc điều tra của ảnh chực tách đang tiến hành. S.M

Đang ngồi đánh cờ một Trung úy bị bắn vào lưng

ĐỊNH TƯỜNG.- Trưa 7-10-62 Trung úy Hà mỹ Tây, Đại đội trưởng Bảo an, đang ngồi đánh cờ tướng tại quán ly Hòa Đông (Mỹ Tho), bằng cả 1 binh súng Bảo an tên Lê văn Sửu, xách súng Garant bắn vào lưng Trung úy ! Đại đơn, khiến nạn nhân ngã gục.

Sau đó, tên sát nhân nầy đã bị nhà chức trách sở tại cầu lưu. Liên đó Trung úy Hà mỹ Tây được phân cơ trực thăng đến chở đi bệnh viện Cộng Hòa cứu cấp. Vì vết thương quá nặng nên ra nhiều, nên đường thì nạn nhân đã tắt thở trên phi cơ. Trung úy Tây được đưa về an táng tại Cái Bè.

Nghe đến thì phạm trong vụ sáy bị « ma men » ám ảnh nên làm bậy. Hiện cơ quan an ninh Định Tường đang mở cuộc điều tra vẻ nguyên do vụ án mạng nầy. (DT)

MỸ NHÌN VỤ CU BA

K. : — Thằng quỷ con làm mình tức nôn ruột phải không ?

Mỹ tịch thu dường, Nga phản kháng Mỹ

(REUTER) 14-10. — Nga lại phản kháng Mỹ về vụ tịch thâu phi pháp » số đường chở trên tàu ở San Juan (Porto Rico

Sở dĩ có kháng điệp nầy là vì tòa án Mỹ đã ra lệnh tịch thâu 8.000 bao đường Cuba chở trên tàu hàng Anh «Streatham Hill» qua Nga.

Số đường nầy đã bị tịch thâu theo lời yêu cầu của một công ty ở Miami muốn được bồi thường về vụ quốc hữu hóa các cơ sở của công ty.

Tin ĐẶC BIỆT

XUỒNG MÁY VÕ TRANG CỦA CỘNG ÂN

cộng sản dồn bắt thuyền đánh cá của dân chài miền Nam ở ngoài khơi đã ra miền Bắc

✱ Chính phủ cộng sản Bắc Việt tuyên bố tịch thu thuyền và đã nghề, sẽ thả cho 4 người về, còn 3 người bướng bỉnh sẽ bị đem ra làm tội.

Tin của CÔ THÂN

Phụ trách trường hợp thắng thông tin của TỰ DO tại miền Bắc vĩ tuyến 17

Thuyền chài cá gần đảng cự, mang số hành thu TL-531 do Quân Trung Lương cầm, trên có 7 người thầy đều quê quán ở miền Nam vì số đân chài cư ngụ ở vùng biển ngang vĩ tuyến 17 thì bị mang vào đã tung bị cộng lên thành của cộng

(Xem tiếp 2 trang 4)

NHO-LÂM NGOẠI-SỬ

Nguyên tác của NGÔ KÍNH TỬ

Bản dịch của NGUYỄN HOẠT

NHO LÂM NGOẠI SỬ 13

:— Thằng nhãi con ấy không biết bị bệnh gì ? Chắc rằng cái chứng cai lệ ho Địch về làng hăng hách cáo mượn oai hùm để dọa nạt người ta đây chứ gì ! Thằng nhà - quê ấy xưa nay chưa từng được thấy mặt người nhà quan cho nên nó sợ mà không dám đến đây thôi. Thầy học ta đã gửi gắm người ấy với ta, bảo như ta không gọi được nó lên cho thầy ta gặp mặt thì khỏi sao thầy ta sẽ cười ta là người nhu nhược lười biếng.

Chi bằng chính ta đích thân về tận làng đề bắt yết hầu ; hăn thấy ta sẵn sóc đến hẳn, mặt đối mặt rồi thì chắc chắn là hẳn sẽ không còn e ngại gì mà không đến với ta, lúc đó ta sẽ giắt hẳn đến với lão sư ; như vậy thì ta được tiếng là làm việc quan cần mẫn.

Đến đây quan huyện chợt nghĩ :

— Đường đường là một quan huyện lệnh mà phải khuất thân đến bái yết một thằng dân quê, như thế khỏi sao bọn nha địch chúng nó cười cho !

Nhưng rồi ông lại nghĩ thêm :

— Hôm trước ta nghe lời lẽ của thầy ta thì thấy thầy ta tất kính phục thằng nhà quê ấy. Thầy ta kính nể người phần thì tất ta phải kính nể trăm phần. Huống hồ khuất thân để tìm kiếm người hiền tài là việc lớn, rồi ra sử sách triều đình ghi chép lẽ nào lại không có một thiên tên tụng ta vì việc ấy. Đề thật là việc bất hủ trong thiên niên vạn cổ, hà ta lại không làm được sao ?

Chủ ý đã định, sáng sau, quan huyện truyền cho phu sửa soạn kiệu. Rồi, không đem theo tất cả bọn nha thuộc chấp sự như thường lệ, ông chỉ đem theo tám tên lính đội mũ dẻ và mũ đen chuyên việc canh gác ban đêm. Cai lệ ho Địch được dùng vào chân phò kiệu quan, đi một mạch về làng. Dân làng nghe tiếng thanh la, người giất giả kẻ công trẻ, ai nấy đều xô ra xem quan về. Kiệu đến đầu ngõ nhà Vương Miện thì mọi người trông ra chỉ thấy bảy tám gian nhà cỏ vách, một tấm cửa cành bằng gỗ tạp đề trống, dòng im. Dịch mại bèn tới chạy xông lên trước chừng mười bước rồi hắp tập đập cửa. Đập thình thình một hồi, thấy từ trong nhà một bà lão,

14 NHO LÂM NGOẠI SỬ

chống gậy chậm chạp đi ra mà nói rằng :

— Đi vắng rồi ! Từ tờ mờ sáng, nó cho trâu đi uống nước bây giờ chưa về.

Dịch mại bèn nói :

— Quan lớn ngài thân đến tận đây rồi kia kìa, ngài truyền cho con bà ra cho ngài hỏi chuyện, đừng có lưng khừng đã dân như thế được ! Đi đâu nói mau đề tôi chạy đi tìm về cho quan truyền.

Bà cụ nhân nha đáp :

— Thật tình nó không có nhà mà tôi cũng chẳng biết là nó đi đâu !

Nói xong bà đóng sập cửa lại rồi đi vào. Tuong lúc hai bên lời qua tiếng lại thì kiệu quan đã tới nơi. Dịch mại bàn quỳ trước kiệu mà bẩm rằng :

— Con đã đến truyền cho Vương Miện biết nhưng hăn không có nhà vậy xin mời quan lớn cho rời kiệu nồng đến nhà công quán nghỉ ngơi một chốc rồi con xin đi tìm để truyền cho hăn biết.

Vừa nói Dịch vừa phò kiệu đi vòng quá ra phía sau nhà Vương Miện. Sau đấy nhà nầy có mấy thửa ruộng, thửa bẹp thửa rộng, góc cạnh méo mó nằm ngăn ngang loạn xạ. Xa xa về một phía có một con đường, hai bên đường đều trồng đầy những hàng cây du và những hàng dâu. Nhìn khỏi con đường thì lại là mấy quãng đồng không xa tít lốc bởi bên đường là một quả núi, tuy không cao lắm nhưng cỏ rừng cây xanh ngắt một màu phủ kín lên tận đỉnh núi. Từ sau nhà đến chân núi đường đất chỉ xa chừng một dặm, nếu đứng đấy gọi thì tất ở đấy cũng nghe tiếng. Trong khi quan huyện đang đi thì xa xa có một trẻ mục đồng nằm ngửa trên lưng một con trâu đực đang từ phía chân núi thong dong đi tới. Dịch mại bàn vội vã chạy lên trước hỏi thằng bé :

THUỐC BỔ THẬN, các chứng suy thận, đau lưng, đái dầm, di mộng tinh, ù tai mờ mắt, bất bại bất lực. Tìm đang :
THẬN-TRUNG-BỬU La-van-Linh
(có bán khắp nơi) La-Chánh 532 ĐôngKhánh Cholon K.N.S.47 N.17-7-62

ĐAU TIM. YÊU TIM... dùng thuốc bổ tim :
TÂM-CHI-BỬU La-van-Linh
Tri Tim hồi hộp, giựt mình, mất ngủ, sáy xẩm chóng mặt, chiêm bao sợ hãi, thần kinh suy kém. Dùng Tâm-Chi-Bửu để an thần, dưỡng tâm ngủ yên, hết mệt. Tổng phát hành : La-Chánh 532 Đông Khánh Cholon. (có đã bán ở các đại lý Việt Hoa) K.N.S. 218 N. 31-7-62.

ĐAU TIM — THẬN
Vì lâm việc quá sức, lo lắng buồn rầu, thường hay sinh ra mỏi mệt chóng mặt, đau lưng, đái dầm di mộng hoạt tinh, trí kém hay quên, thần kinh suy nhược, tim đập hồi hộp hay giật mình, nóng ngực, khó yêu nắc cụt, kém ăn ít ngủ dùng ngay
TÂM-THẬN - BỬU PHƯỚC - LINH
HUỲNH-TRIẾT-ANH 110 bis đg. Khổng Tử Cholon có bán khắp nơi.
Kiểu nhận số 265 ngày 7-8-62.

Trả lời Y-Học thường thức

Ông P.T.T. đường Lê văn Duyệt Saigon.— 1) Dùng « Dermacide Porcher » mà thoa lên da một và các mụn sẽ hết.

2) Dùng « Génésérine » mỗi ngày 4 dragées, sẽ lành.

3) « Clistoma vitminé B1 » có lợi cho trí não.

Cô H.T.T. ở Saigon.— Nên ăn chay nghĩa là nhiều rau đậu, (ít thịt nhất là cá, tôm, cua, ốc. Rau nên tăng cũng bớt đầm đuc. Dùng « Bromure de camphre » mỗi ngày 0,5-1Ogr để bớt cường dương.

Tập thể dục, thở thảo cho thấm mệt, nằng tâm người lạnh và nhất là nên tránh mọi cô khiêu dâm.

Cậu Huyền Linh, học sinh Đà Nẵng.— Cậu nên dùng thuốc « Amphotonyl » mỗi ngày từ 2, 6 « Comprimés », sẽ được như ý.

Tại đề xúc động quá đấy thôi. Cố trấn tĩnh bằng cách tự nhủ đừng phải mình bạo, và chẳng có gì đáng sợ cả. Chúc cậu thành công.

— Bà Hà Thị Đ. ở Huế.— Nếu phải tốt thì không đáng ngại. Tuy nhiên cũng nên uống « Sirop des Vaugon » sáu uống mỗi ngày 3 muỗng lớn (sáng, trưa và tối).

— Ô. Trần Đạo Pháp, ở Huế.— 1) Hay nghe có lẽ là thực đạo hữu có giật (spasme). Nên dùng «Spasmodex » mỗi ngày 3-6 « comprimés».

2) Đây là bệnh sa da cơ ! Chỉ có giải phẫu mới khỏi hẳn được.Tuy nhiên cũng có người cải gân (tendon) ở chân con bò mà thay bớt. Chân bò mua về, bỏ móng, cạo sạch lông, luộc kỹ với nước vào rồi rửa hết mùi vị, hòa ra lấy gân ăn với tương gừng như ta ăn tái bò vậy. Dùng độ mười cái lần có thể có kết quả.Nếu vô sau tái phát, nên dùng lại như trên. Gian dị, rẻ tiền, vậy nên dùng thử coi. Xin cho biết kết quả.

— Một thanh niên (cao 1m,62 nặng 50 ký) ở Saigon.

Nên đọc lại câu trả lời cho HTT ở Saigon cùng số vừa đã thủ đáo và cách bảo bổ tinh dục ở trên.

— Ô. Phạm Trần, ở Saigon.

1) Cũng có ! phần nào thôi.

2) Không ảnh hưởng gì đến nội tạng.

3) Nên dùng «Dermacide Porcher» mà bôi lên trứng cá, sẽ hết.

— Cậu QT, ở Quảng Nam.

Đọc lá thông báo «Ban (sezinat). Nên rửa bằng «eau de Dalibour» pha loãng với 1 phần nước lạnh. Thoa lên đó thuốc«Erymarex», sẽ lành.

TÌM THUỐC NƠI ĐÂY
BAN TRÁI SỞI ĐẬU
Mới mọc vừng thuốc sáy cho mọc ra hết, khỏi lo gốc bệnh còn lại gia 20400.
Hết lâu gốc bệnh còn lại thường sinh chứng sáy lát khác uống :
TRIỆT NỌC ĐẬU SỞI
Giá 40400.

HO
Thuốc nước, thơm ngon, rẻ uống, mau khỏi, là đặc điểm của thuốc HO THANH XA, Hạng A 40400 Hạng B 20400.

MỒ HÔI TRỘM
Uống ĐẠI BỔ CHÂN ÂM THANH XA, Giá 20400.

ĐI TƯỚT
Đi cầu ra nước, ra bọt, ra đàm, ra máu, phân xanh, vàng phấn, uống TÁ LÝ HOÀN THANH XA, Giá 8400

ĐAU RĂNG
Sát thuốc hết bôi, khỏi đau, giá 10đ.

SÁN SƠ MÍT
Uống sau 2 giờ ra trùng. Giá 200đ.

Nhà thuốc THANH XA
26, Ngã tàng Chêu Sàigòn
cửa trên hai cửa ngõ.
VŨ DƯƠNG HOÈ chủ nhân,
Đại lý Đalat : 8 Duy Tân, Đà nẵng 7 HưngVương và 41 Khải Định. Nha trang 5 Nguyễn Hoàng, Huế 18 Mai thúc Loan, Phan thiết 119 Ly thường Kiệt.
K.N. số 42 N. 17-7-62

Đàn NGANG Cung

Xin hãy đúng giờ !!

Giờ Việt-Nam, cội giờ tệ hại,
Dù hẹn nhau, hẹn tối, hẹn hôi
Nhưng khi độ đến giờ rồi,
Chẳng ma nào đến, ghế ngồi vắng tanh.
Có những buổi họp hành quan trọng,
Đến đúng giờ kẻ ngồng, người trông.
Biết chăng thiên hạ nóng lòng,
Việc nhà xếp lại, gia công ngồi chờ ?

Nào ai biết cái giờ chậm tiến,
Bỏi đâu mà xuất hiện bấy nay ?
Cụn tôi mọn phép trình bầy
Chính vì mấy vị tính hay « Trừ Bì »
Thượng cấp gửi xuống ty, xuống sở.
Lệnh tăng giờ họp ở hội trường
Nhân viên đến chậm là thường.
Nên ông Ty-Trưởng rút luôn nửa gio
Tưởng bẩy rưỡi là giờ có mặt,
Mới bẩy giờ lại vác mặt đi,
Gặp nhau thông cảm cười khi,
Hẹn lần sau quyết... không đi đúng giờ
Việc như thế, chẳng ngỡ tai hại,
Xin mấy ngài nghĩ lại mà xem.

Trừ bì kiểu ấy không nên,
Gây điều thất tín nhân viên trong nhà !
Với thượng cấp chẳng ta y lệnh,
Lệnh tăng giờ, nhất định tăng giờ.
Đừng làm ai phải đợi chờ,
Lại thêm cái tiếng là giờ... cao su !
Ba con cũng đừng « Trừ » như trước
Rồi có khi lỡ bước mà nguy.
Cái trò đi muộn hay chi,
Muốn không Chậm Tiến, nên đi Đúng giờ

GIÁO-CÙN

Giấy phép Bộ Quốc Gia Giáo Dục số 2531 KTHV/KHTM
Tư-Thục Kế-Toán Bửu-Đăng
154A Đại lộ Hàm Nghi — Saigon
Chỉ chuyên chú dạy 1 môn Kế Toán. Hiện trường G.S. Bửu Đăng đích thân chỉ dẫn suốt hết khóa 4 tháng. Học viên được bảo đảm vinh viễn và kỹ thuật chuyên môn.
2 Lớp mới { 1 học sáng 1-11-1962 / 1 học tối 1-11-1962
Bản trường cố mở phòng riêng nhận giờ rỗi Kế toán học pháp cho các doanh thương, các Công Ty và nhận giới thiệu những Kế toán viên giỏi và đức hạnh do trường bảo đảm về chuyên môn.

XI-RÔ VERMIKILL
trị LÃI ĐỦA LÃI KIM
CÔNG PHẠT KHÔNG CỰ KÊNH
Công hiệu
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

THẮC MẮC VÀ KHIẾU NẠI

(Tiếp theo trang 1)

giả, và trả lại, theo các nhân viên bên vé của Công Quản Chuyên Chở thì từ 1 tháng 10, 1962, thẻ cũ hết hiệu lực, và bắt con em chúng tôi trả tiền như người lớn.

Thực là một gánh nặng cho những gia đình đông con đi học bằng xe-buýt. Vậy chúng tôi trên trọng yêu cầu Nha Công Quản Chuyên Chở cứu xét ngay việc này và, 1) cấp ngay thẻ cho học sinh của các trường gần có đơn xin. 2) Giữ hạn tạm thời hiệu lực của thẻ học sinh có cho đến ngày Công Quản Chuyên Chở đã cấp hết các thẻ của các trường đã xin.

L.D.H.

Cảnh sát trưởng ở Huế lên tiếng về vụ 3 thanh niên du đãng

Kính Ông,

Trong mục « thắc mắc và khiếu nại » đăng ở báo Tự Do số 1606 ngày 26-7-62, dưới nhan đề « Nhu Đạo đâu có để đùng vào việc ấy ». Quý Báo đã nêu lên cho biết : có nhận được thư của một độc giả ở đường Cường Để Huế than phiền về tự cách của 3 thanh niên du đãng có học nhu đạo ở khu Bạch Hổ (Trường Huấn luyện TN.CG.CÚ) đến đường Cường Để gheo gái, chọc mọc có ra can thiệp thì bị 3 thanh niên này đớ nhu đạo ra đánh.

Theo đề nghị của Quý báo và nhằm mục đích bắt trừ nạn du đãng có phương hại đến thuần phong mỹ tục và trật tự công cộng. Tự tôi đã cho điều tra vụ việc như quý báo đã đăng hầu lấm thời trù liệu biện pháp đối phó. Nhưng kết quả cuộc điều tra lại cho biết ; tại đường Cường Để Huế cũng như tại các đường giáp cận không có xảy ra vụ thanh niên du đãng nào đến ghẹo gái hoặc đánh lộn, và các gia đình cư ngụ tại khu vực này cũng chưa hề được nghe câu chuyện đã ghi lại trên.

Theo nhận xét của Ty tôi thì đây chỉ là một vụ vu khống, và tác giả của bức thư khiếu nại nêu trên có lẽ thuộc hạng người thiếu tinh thần xây dựng nên mới bịa ra sự việc không ngoài mục đích làm giảm thanh danh một Trung Tâm Huấn luyện của tôn giáo.

Quý báo đã muốn lưu ý nhà chức trách, nhưng cuộc điều tra của nhà chức trách đã đi đến kết quả như trên. Vậy để sáng tỏ sự việc, kính xin ông Chủ nhiệm vui lòng cho đăng bức thư này vào quý báo trong số sắp tới cùng mục « thắc mắc và khiếu nại ».

Trân trọng kính chào ông

Chủ nhiệm

ĐẶNG PHONG

Tìm việc
Học sinh Petrus-Ký, có bằng tú tài I muốn tìm việc làm để giúp gia đình và tiếp tục việc học. Thư cho Đặng Huấn 205/34 đường Nguyễn Thông số cũ Saigon.

Thanh niên viên nhận kèm trẻ em tự gia điều kiện để dàng. Thư cho : Phan thành Tâm 160 đường Phó Đức Chính.

CÓ THAI MÀ BẠCH ĐÁI
Khi có thai mà còn bạch đái hoặc đau tháng đã dưới, đau thắt ngang lưng, đi đứng khó khăn, đường tiểu máu gắt, nên uống BÀ ĐÀ ÂN THAI số 43, VÕ VĂN VÂN do Võ văn Thêm kê chế (Tiện thuốc Bắc nào cũng có bán).
N.K. số 133 BYT/QDDP 24-7-62

CHUYỆN PHIẾM HÀNG TUẦN

GIAN, NỊNH

của TRẦN HOÀNG

Trong xã hội có hai giới người mỗi khi nhắc đến là tỏ đề dành sẵn những ý tưởng hoặc tốt hoặc xấu cố định cho hạng : giới trung trực và giới gian nịch.

Những câu tính của ta đối với họ thường ít khi được ta thẩm sát mà coi nó như là một sự dĩ nhiên rồi.

Người trung trực thì ta kính nể bái phục, kẻ gian nịnh thì ta khinh bỉ rẻ rúng

Song thực tế muốn thực hiện ý nguyện gian nịnh đâu có phải sự dễ dàng.

Phải thông minh, phải sành tâm lý và cũng cần phải có dám lược nữa mới đóng nổi vai trò gian, nịnh. Nếu không, trong đời biết bao nhiêu người sẵn sàng muốn làm gian nịnh, nhưng vì thiếu tài chí, đều đã thành được gian nịnh cả. Chỉ vì không làm nổi gian, nịnh mà họ được mặc nhiên liệt vào hạng ngay thẳng, tuy sự ngay thẳng chưa có dịp nào để bộc lộ.

Vì vậy nếu nói tiếng trung trực là một sự khó thì nói tiếng gian nịnh cũng là một sự khó không kém Tập Hiện Công mê vợ kế là Ly Cơ định tâm truất thái tử là Thân Sinh để lập con Ly Cơ lên thay.

Nhưng ý định của Tấn Công mới phảng phất ở trong tư tưởng mà chưa được thành hình hẳn, Ly Cơ mới bàn với tên điển tỏ là Thi để cùng tìm kế hoạch thực hiện gian ý của mình.

Thi vốn là kẻ điển tỏ để làm vui cho Tấn Công nên ý thường được ta vào cung cấm vì vậy không những y biết hết nội thất triều chính mà lại còn có dịp để thông gian với Ly Cơ nữa.

Muốn làm đẹp lòng bà Hậu, Thi đã ta thầm hỏi để biết tình hình các quan trong triều ai ngay ai gian, ai phù thái tử, ai phù Ly Cơ, sau đó y lại phải trù tính kế hoạch để làm cho các con vợ trước của Tấn Công phải biết đi trấn thủ ở các miền biên giới.

Từ một tiu kép diễn trò mà len lỏi được dự vào triều chính được lòng yêu của vua và có cho vương hầu, được cùng thảo luận việc phế lập thái tử từ là một vị vua tương lai, sự khó khăn hẳn không phải là ít lắm.

Một kẻ đờ dẫn, một kẻ ngu si, một kẻ rút rát chắc chắn không thể tạo cho mình được một địa vị như tên hề Thi.

Và đây một hành động chứng tỏ muốn làm gian nịnh không tài trí không giỏi tâm lý không lâm nổi.

Lý Khắc là một vị đại phu làm sư phó cho thái tử Thân Sinh. Khắc lại là một người trung lương, như vậy ngoài việc phù Thân Sinh, những việc gì gian dối quay quất chắc chắn Khắc sẽ phản đối.

Biết được sự khó làm chuyển lòng Khắc theo về phe mình. Thi bàn với Ly Cơ chỉ có cách là gieo hoang mang khiến cho Khắc không dám tích cực bảo vệ Thân Sinh như vậy mới có cơ thì hành được độc thủ.

Luận về tính tình Khắc, Thi nói :

— Ly Khắc bề ngoài thì cương nhưng trong hay suy tính cân nhắc, nếu đem chuyện thiệt hơn ra bày tỏ, y sẽ không dám quyết liệt, lúc đó ta mới có thể tìm cách giết Thân Sinh được.

Thi bèn sửa soạn một tiệc rượu triều thần khách cho bưng đến nhà Ly Khắc, tỉnh trọng thưa :

— Đại phu có công lớn đợp lòng, thật là vô cùng vất vả. Thi xin có chén rượu nhạt kính mời đại phu, xin ban cho cái hân hạnh đứng tự chối.

Vốn biết tính Ly Khắc thích rượu, nên Thi chắc chắn là tiệc bày sẽ không bị khước từ.

Quả như sự trù liệu của Thi, Ly Khắc nhận lời. Khi rượu đã ngà say Thi mới đứng lên biến một khúc hát. Hát rằng :

Ngồi không mà nao nao
Sao bảng cười thế phào
Ai nấy hợp uyên uyển
Riêng ta dựa gốc khô
Vườn uyển-hoa cành tốt
Gốc-khô chỗ bừa rìu
Kìa kìa bừa rìu đến
Gốc khô tính làm sao ?

Hát xong Thi từ biệt bỏ về.

Thế là cả đêm khúc hát ám ảnh Ly Khắc đề kết thúc bằng một cuộc thảo luận sáng hôm sau giữa Khắc và Thi với một lời tuyên bố của Khắc :

— Theo vua đề giết thái tử, ta không nỡ, giúp thái tử mà chống vua, ta không dám, vậy *ta đành trung lập vậy.*

Chỉ một lời nói ấy Khắc đã vô tình đây Thân Sinh vào chỗ chết, để cho Ly Cơ và Tịn mặc sức hoành hành...

Biết được tâm lý người, biết được xu hướng của người lại biết được cả sức trung kiên của người tới mức nào thì bị phải, thế rồi tìm biện pháp gieo hoang mang để bắt đối phương phải giải bày tâm sự, hành động ấy của Thi không thể bảo là không có kỹ thuật, kỹ thuật ấy có thể nói là đã đạt được tới mức cao điệu.

Vì vậy muốn đóng một vai trò gian nịnh xã hội phải đầu là một việc dễ, phải bực tài trí không thể làm nổi.

Chỉ khác có một điều là tài trí ấy đã dùng để xây dựng cho cá nhân và bất chấp cả cương thường đạo nghĩa. Vì vậy mà kẻ gian nịnh đã bị người đời khinh bỉ. Khinh bỉ tới mức độ người ta không thèm biết đến cả cái khôn cái khéo cái giỏi của kẻ ấy nữa.

Oan uổng thay cho tài trí ấy đã không được sử xanh ghi lại cho hậu thế bằng những nét vàng son !

LIÊU TRAI CHÍ DỊ

THẦN BỒ CÂU

(CÁP DỊ)

Nguyên tác của BỒ TÙNG LINH — **NGUYỄN HOẠT** *dịch*

(Tiếp theo)

Thiếu niên nói :

— Hãy còn hai giống nữa chưa đem ra biểu công tử coi, nhưng bây giờ thì không dám đề công tử xem nữa sợ công tử lại đòi

Trong khi hai người đang tranh luận thì người nhà Trương đã đốt đuốc kéo nhau vào tìm chủ. Trương nhìn ra vườn quay lại thì bỗng nhiên chàng thiếu niên đã hóa thành một con bồ câu trắng to vừa bằng con gà, bay vụt lên mấy mà biến mất.

Lại chú mục nhìn ra trước mắt thì ngôi đền cũng không còn, chỉ thấy một ngôi mả bề cố hai cây bách mọc hai bên. Trương bàn cùng gia nhân sớm đói bồ câu vừa sợ vừa tiếc mà ra về. Thứ cho hay thì thấy vẫn thành thực như lúc mới ra mắt khi nầy. Tuy bề ngoài không phải là giống bồ câu lạ lắm nhưng người đời thật ít ai có. Vì vậy công tử yêu quý chăm non như giữ đin ngọc báu. Được hai năm. Đói bồ câu trắng ấy sinh sôi nảy nở đông chỉ còn lại được ba đôi đủ bạn bè quyến thuộc đủ thứ đến đầu bồi xin. Trương cũng không cho.

Có một ông họ Mỗ, đối với Trương vào bậc cha chú, lại là một vị quan sang có uy thế, một hôm nhân Trương đến chơi Mỗ ông hỏi xem công tử nuôi được bao nhiêu bồ câu tất cả, công tử chỉ vâng vâng dạ dạ mà đáp cho qua chuyện rồi ra về. Nhưng bụng lại nghĩ hoặc gã ông Mỗ cũng có tính thích nuôi bồ câu chăng nên nay ra ý muốn đem chim đến biểu để bảo tạ cái ơn ăng đã cất nhắc cho nhưng nghĩ đến việc phải chia cắt thứ mà mình yêu thích đề nhường cho người khác, công tử cảm thấy thật khó chịu. Nhưng bậc trưởng giả đã có ý cầu xin không thể làm phật ý được. Không những thế, chàng lại không dám đem thứ chim thường mà biếu được. Bèn chọn hai con bồ câu trắng trong ba đôi cần lại bỏ vào lồng đem biếu Ông Mỗ, trong bụng nghĩ rằng dù tăng ngàn lạng vàng cũng không bằng đôi chim như thế.

Một hôm khách, gặp lại ông Mỗ, Trương tỏ vẻ bí hùng như đã làm được một việc ăn hoặc lớn cho người, nhưng ông Mỗ trái lại không hề nói ra một lời cám tạ. Không chịu nhịn được lâu, công tử nóng lòng hỏi :

— Chẳng hay đôi chim hôm nọ tôn ông có vừa lòng không?

Đáp :

— Cũng bèo mà ngon lắm !

Trương kinh sợ hỏi :

— Ông đã mổ thịt ăn rồi *sao ?*

Ông Mỗ đáp :

— Ăn rồi !

Trương hãi quá « ji ! »

— Đấy không phải là thứ bồ câu thường mà là giống bồ câu tục thường gọi là « Thái Đất » đó.

Ông Mỗ ngẫm ra ji hồi lâu rồi nói :

— Kể ra vị quan nọ cũng chẳng có gì khác bồ câu thường.

Nghe đến đây, Trương vừa giận vừa tiếc mà ra về. Đêm ấy công tử mộng thấy chàng thiếu niên mặc đồ trắng tới trước chàng rằng :

— Tôi cho tăng anh là người biết yêu quý vật nên mới đem con chấu giống giới tới mà gửi vào tay anh, thế mà sao anh đang tâm nếm ngọc, phá đỉnh, hủy hoại của báu trao vào tay anh. Bây giờ thì tôi phải về mang bọn con chấu tôi đi đây.

Nói xong thiếu niên lại hóa thành bồ câu rồi tất cả những bồ câu trắng mà Trương đang nuôi đều bay theo, vừa bay vừa kêu mà đi thẳng.

Sáng sau, nhìn lại chuồng thì quả nhiên giống bồ câu trắng đều đã đi mất hết. Lòng trương rất hận. Thế rồi bao nhiêu bồ câu đang nuôi công tử mang chia tặng cho các bạn quen chỉ trong mấy ngày hết sạch.

Dị sử thị bàn rằng :

Lòng mình yêu thích vật hề lại không tự lại theo sở thích của mình ru. Điều đó cũng là do lòng tin mà ra vậy. Ngày xưa Diệp công vì thích rồng mà rồng thật hiện vào nhà, huống hồ một học sĩ chuộng bạn tốt, vua hiền chuộng bầy tôi tốt, lẽ nào không được tợ nguyện.

Thế mà ở đời riêng có tiên của kẻ ham thích nó thì nhiều mà số người được nó tìm đến, tự lại thì rất ít, như thế đủ thấy rằng quý thân chỉ giao kẻ tham lam chứ không giao kẻ mê sắc.

Chuyện « *Thần Bồ Câu* » này viết ra để làm gì ? Phàm những bậc thành chúa mà gặp được tôi hiền, chí sĩ mà gặp được bạn tốt, nói tóng ra những tay hiệt sĩ mà gặp được kiếm bảu, người yêu sách mà gặp được sách quý, kẻ mê hoa mà có được tranh hiếm, cũng là bởi cái lẽ ấy.

Lại như những của báu trong đời như vàng đá ngọc ngà, đồ cổ, chỉ những sĩ thật biết mới biết thích ; có thật thích mới biết cầu tìm. Cầu tìm mà được thì tất phải nâng niu quí trọng.

Muốn biết CHÁC Thời-Vận may hay rủi, cần đến nhà KHOA - HỌC HUYỀN - BÍ
MINH-TRIẾT Chuyên xem chỉ tay và Toán Độn Tiên Tri
Thuyên thủ khoa NHAM - ĐỘN
254 Đại lộ MINH MẠNG — CHOLON

Qui Bà có thai, nên dùng thuốc
DƯỠNG-THAI CHI BỬU La-van-Linh
Tri : các chứng ói mửa, đa dược bàn thân, mỏi mệt, bón. Tổng phát hành : nhà thuốc La-van-Linh La-Chánh 532 Đông-Khánh Cholon (có đã bán ở các đại lý Việt Hoa) K.N.S. 221 N. 21-7-62.

Thuốc Dưỡng Thai Chi-Bửu La-van-Linh
Qui bà sẽ được khỏe khoắn nhẹ nhàng,hết buyồn an thai không mệt, giúp bà đẩn thời sanh nở êm thấm, đã thăng dễ ngày, sau bớt cộng sanh... (có bán khắp nơi) La - Chánh 532 Đông Khánh Cholon K.N.S. 57 N. 17-7-62.

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

NÓI HAY ĐỪNG

TRỮ TÌNH LÀ GÌ ?

Kính gửi Hiếu Chân tiên sinh:

★ *Châu là học sinh năm thứ hai của lớp đệ nhị C, mà người ta thường gọi là đệ nhị ban Văn chương. Mặc dầu đã học lại đến năm thứ hai, mà châu vẫn còn nhiều điểm hồ nghi, phân vân không hiểu thế nào là đúng.*

Trong chương trình Quốc văn ban Văn chương chẳng có gì là nặng cho lắm, song sách vở mỗi nơi in một khác, rồi vào phòng thi châu không biết sẽ làm thế nào. Kể có những điểm mâu thuẫn thì nhiều, song châu xin nêu ra vài điều, mong Tiên sinh là người học nhiều, biết rộng, chỉ dẫn cho châu đâu là phải, đâu là trái.

★ *Trong khi dạy Văn học sử, các giáo sư của châu quen chia các thi nhân thành từng nhóm, tùy theo khuynh hướng của họ. Phương hướng Trữ tình là một.*

★ *Năm trước học tại Trung Học Gia Long, giáo sư của châu là ông N.H.T. có giảng nghĩa như sau : Nghĩa Tây phương và Đông phương :*

— « Chữ Trữ » theo Đào duy Anh là chứa chất. Văn chương trữ tình là văn chương chứa chất nhiều tình cảm ou...».

★ *Trong cours Rondo của giáo sư Trần đình Ý dùng cho học sinh các lớp đệ II ABCD trung học Hưng Đạo trong 1959-1960 trang 59-60 có viết :*

« Trữ là chứa, tình là những nỗi trong lòng ở cảm xúc mà phát động ra như mừng giận, oai buồn. Vậy thơ ngũ nguyên, nhà văn trữ tình là nhà văn thiên về lối diễn tả những nỗi lòng u uẩn của mình để ký thác tâm sự và làm vui nỗi u hoài ».

★ *Trong cuốn « Giảng luận Việt văn » của ông Trịnh văn Thanh, sống học xuất bản 1960 trang 875 thì :*

« Trữ có nghĩa là chứa, tình là tình tự nhiên của con người...

Vậy nhà văn trữ tình là một nhà văn thiên về lối diễn tả những nỗi uẩn khúc trong lòng mình để giải bày tâm sự, để kỷ thác nỗi u hoài ».

Châu yên chí Trữ là chứa, như tích trữ dự trữ, o...

Gần đây, giáo sư Quốc văn của châu là ông H.Q. trong khi khảo thí bản niên chưa, châu có đọi mà nói đến tiếng « trữ tình », thì bỗ giáo sư hết ngay.

« Thế trữ tình là gì ? »

Châu đem bộ ý trên ra trình bày, giáo sư chê châu là sai, vì giảng rằng :

« Chữ Trữ trong tiếng kép Trữ tình viết có tài gầy bên chữ không phải là có bồi bên vô có các nghĩa sau:

a) Nghĩa là lấy sang, chuyển sang, mức lên. Trong Thuyết văn ông Đoàn ngọc Tài chú có câu : « Phàm ủy bỉ chủ tư viết trữ ».

b) Nghĩa là lộ ra, thoát ra. Như trong Hán Thư. Lưu hương truyện có câu : « Nhất trữ ngu ý ».

c) Phơi bầy, giải ra, như trong Tả truyện, Văn công lục niên có câu : « Nan tất trữ hữ ».

Còn Trữ tình thi hay Trữ tình co thì nguyên Cả Hy Lạp, người ta thường làm thành những bài thơ phổ vào thất huyền cầm (lyre) mà ca hát. Người ta còn chia ra đọc ngâm và hợp xướng. Lúc dẫu ngẫu hứng làm ra điển đọi tình tình để mua vui. Sau này còn ca hát nhân lúc vui buồn hay tế tự nữa. Người ta thường hợp nhau để ca vũng. Bấy giờ người ta chuyên dùng tiếng trữ tình để chỉ những bài thơ dài hay ngắn do các tình của chính con người ta phát ra ! »

Giáo sư của châu còn nói thêm :

« Chốc chị mở tự điển Đào duy Anh, thấy có chữ (Trữ là chứa, viết có thì là đúng. Chứ trữ tiếng kép trữ tình là chữ trữ nào khác. Tự điển Đào duy Anh không có. Trước kia, hồi còn nhỏ tôi cũng làm vậy. Sau đọc các sách văn học sử của người Tàu viết mới biết có chữ trữ nào. Nghĩa tôi vừa giảng trên đây là theo tự điển Từ Hải tra bộ Thủ, phần 4 nét ».

Châu bèn trương ra 3, 4 cuốn sách trên, giáo sư của châu chỉ cười.

« Thành còn lầm nữa là các vị giáo sư kia. «Biết đâu» nhà in họ in sai ».

★ *Thật chán hoang mang hết sức. Mặt bên là giáo sư của châu, ông N.H.T. và các nhà văn kiêm nhà giáo : Đào duy Anh, Trần đình Ý, Trịnh văn Thanh, đều là các vị có văn tài cả. Mặt bên là giáo sư mới (1962-1963) của châu, ông H.Q. đã tốt nghiệp các đại học đủ để bảo đảm dạy quốc văn từ đệ nhị đến đệ thất với cuốn Từ Hải.*

Đâu là đúng, đâu là sai, thưa tiên sinh ? Trữ tình viết thế nào ? Mong tiên sinh chỉ giáo cho.

Châu thành thật cảm tạ tiên sinh.

NGUYỄN-THỊ GIAO-CHÂU

★

Lời giải thích của giáo sư H. Q. là đúng : trong danh từ *trữ tình*, chữ trữ không thể viết có bộ *bối* bên được vì *bối* có nghĩa là tiền bạc; của cải; và chữ *trữ* có *bộ bối* chỉ có nghĩa là tích trữ như trong danh từ *tích trữ, trữ kim, tàng trữ*. Vậy chữ *trữ* trong danh từ *trữ tình* phải viết có bộ *thủ* (tay gầy) bên có nghĩa là phát tiết, giải bày ra. Danh từ *trữ tình* dịch ở tiếng Pháp *lyrisme* và có nghĩa là phát huy tình cảm, dùng văn chương mà giải bầy ra, nếu viết *trữ* là tích trữ thì thật vô nghĩa.

Và chăng, trong văn chương Trung Hoa cũng như Nhật Bản người ta vẫn viết trữ tình theo đúng như giáo sư H.Q. đã giảng. Cho nên tôi thấy rằng chỉ có lời giải thích sau cùng mà có thuật lại là chính xác mà thôi.

H.C.

THÔNG CÁO của Bộ Y tế về bệnh dịch hạch

SAIGON.— Bộ Y Tế thông cáo :

Tại Thủ Đô cũng như ở vài tỉnh đã luôn vẫn còn dữ ý về dịch hạch. Bộ Y Tế nhận thấy cần giải thích để dân chúng được rõ tường tận với đầy đủ chi tiết, những trường hợp đã xảy ra và biện pháp áp dụng.

Trong tháng 8 và tháng 9 vừa qua, chỉ có 7 người mắc bệnh dịch hạch (3 người ở Hố Nai (Biên Hòa), 1 người ở Long Khánh và 3 người ở Nha Trang). Người ta, có một số bệnh nhân khác, tuy không phải do vi trùng dịch hạch gây ra, nhưng có triệu chứng « sưng hạch » nên hết hoảng và gây một phần nào hoang mang cho gia đình.

Vi chuột là giống tích trữ vi trùng dịch hạch (bacille de Yersin), các cơ sở thí nghiệm liên lạc với Bộ có trong trách bắt chuột để xét nghiệm. Trong tất cả các cuộc thí nghiệm, chỉ có một con chuột bắt tại Hố Nai đầu tháng 9 năm 1962 bị dịch hạch thôi.

Từ ngày 16-9-1962 đến nay, chưa có thêm một bệnh nhân nào mắc bịnh dịch hạch nữa.

Tại Bộ Y Tế, mọi bạn nghiên cứu về bệnh trừ dịch hạch đã được rõ rạt ra từ khi có trường hợp dịch hạch xảy ra, hơn nửa tuần 3 lần để theo dõi bệnh dịch, trao đổi kinh nghiệm và trình bày, phương pháp đặp tan dịch hạch. Ban này còn tiếp tục làm việc để hoàn tất công cuộc nghiên cứu.

MÁCH GIÚP

Cầu Ng. xuân Long (Gia-định). Nếu có thêm vào bằng, vẫn phải khai. Về số không trùng. Khi nào trùng số đem ra Ngân Khố lĩnh tiền.

Mặt độc giả tế bầu Cholon.— Không thể được miễn. Chỉ có thể xin buôn vùng năm để học thi.

Đến Bộ Quốc phòng hỏi Nha Nhân viên. Em cậu công không được biết. Cậu phải khai ở Trung. Nếu muốn khai ở Saigon, phải xin Hội đồng ở Trung để chuyển hồ sơ của cậu về Saigon. Nếu cậu trú ngụ. Ngày 21-9 năm Canh Thìn là ngày 21-10-1940.

Qui Bà, Qui Cô

Muốn được mạnh khoẻ, trẻ đẹp, vui tươi, da mặt hồng hào, kinh kỳ đều, hết huyết bạch, khỏi đau lưng và ăng dầm trắng, xin dùng ngay

Kiện Mỹ Tố

« RỒNG BAY »

sẽ được kết quả mỹ mãn. Có bán khắp nơi. Tổng phát hành

Nhà thuốc RỒNG BAY

646 Phan thanh Giản SAIGON

Kiểm nhận B.Y.T. số 298—14-8-62.

PHONG TÌNH HUỆ LIỄU SANG ĐỘC LẬU, GIANG MAI

MỚI PHÁT HAY KINH NIÊN

Nên dùng : SƯU ĐỘC

BÁ ỨNG HOÀN

ÔNG-TIÊN

30 năm danh tiếng

Hỏi các tiệm thuốc Hoa Việt Saigon 228 — Lê-thánh-Tôn

Nhà thuốc ÔNG TIÊN

Phố-Lâm — CHOLON

K.N. B.Y.T. số 317-21-8-62

Thảo luận về « Phong trào Đợt Sóng mới »

Đây, tâm sự của 1 người thuộc « thế hệ cu » đã nghĩ gì về « đợt sóng mới »

(thế hệ 50-60 tuổi)

Bài của HÀ CHÂU

Tự khi mở cuộc thảo luận về «Đợt sóng mới» đến nay, các tiếng nói của thanh niên đường như đã được «thả hẻo» tất cả và cũng đã được giới phụ huynh rất thông cảm. Tuy nhiên giới người lớn lớp 50 60 ngày nay vẫn im hơi lặng tiếng, là tại sao ? Chả lẽ họ vẫn không biết phục thiện? chả lẽ họ cho rằng những lời tâm sự nhiều khi thật là bi đát của thanh niên ngày nay mà một số đông tỏ ra rất là thông cảm và công bình đối với thế hệ đàn anh của họ, không đáng cho họ đề ý ? Hay là họ lẹ? Tại sao người ta đã bảo « con hơn cha là nhà có phúc» thanh niên ngày nay sao lại không tự mình ý thức lấy cái nghĩa vụ của mình là hướng đạo tương lai, là những kẻ tạo lại thời thế ? mà lại cứ nhìn mãi lại cái lớp người tiền trước mục nát thối thây, để mà tranh giành cái phần xấu xa để tiếp... Vâng ! chúng tôi đâu dám phủ nhận sự lạc hậu, hèn nhát của số đông người lớn, kể phụ huynh mất nết của các bạn... Hàng những người xấu xa ấy ở thời đại nào, ở đân tộc quốc gia nào mà không có. Chúng tôi chỉ mong các bạn hãy quên cái quá khứ thối tha ấy đi, các bạn hãy tự xem mình như những kẻ đi khai thác các miền đất hoang vu để mà lập nên nghiệp mới cho bản thân cho gia đình của các bạn sau này. Tương lai của các bạn là ở trong tay các bạn, đừng bao giờ còn có cái tánh « trẻ cậy chả già cậy cơm nữa ! Tại sao không tựng miệng lại mà nói rằng chả là nhà có phúc? Tại sao các bạn lại cứ «ăn thua» với cái nếp sống không đáng sống của ông cha, mà không dám sống theo lương tri của mình, để chính bản tay mình lập nên sự nghiệp cho chính mình ?

Dĩ nhiên, nói thế, chúng tôi không đám trách các bạn. Phần tôi — lỗi, là do nơi các kẻ có trách nhiệm chỉ huy vẫn hoài gặp phải người không ý thức, được cuộc đời, và đã «nhân nhiệt » những kiến vẫn thiển lậu, làm cho các bạn đường lạc hướng. Nhưng, chúng tôi mong rằng trong các bạn còn có không biết bao nhiêu người sáng suốt, và ý chí cương quyết, can đảm vạch lấy cho mình một đường lối để theo mà không cần mất tả đăng sau».

Nếu các bạn đợi cho chúng nào các bậc đàn anh các bạn sống lại mộ cách «đăng hoàng» thì các bạn mới chụ sống «đăng hoàng» thì tương lai nước nhà sẽ hồng bết rồi đấy !

(còn tiếp)

Hộp thư Tòa Soạn

Ông Phạm gia Huệ (Trần qui Cáp, Phan Thiết).— Chúng tôi chưa được tin gì. Nếu có xin loan ngay trên báo.

Tìm việc làm

— Sinh viên Toán học đại cương muốn kèm trẻ nhỏ hay tương người ở Tân Lý Hòa từ Đệ tứ trở xuống. Thư đề : Lê thanh Nghiệp, 188B đường Hàm Nghi Saigon.

Học sinh cần bằng Tú tài B muốn kèm trẻ tại tư gia tính đi THÔNG hay tiền học, xin liên thư cho Ng. văn Quỳnh số 261 Lê đại Hành — (Cholon).

Sinh viên Toán lý (M.G.P) Cần tìm nơi kèm trẻ em tại tư gia để có phương tiện tiếp tục việc học xin liên thư cho Đức số 381 Trương minh Giảng S.G. (cho chuyển gạo cho Cao).

AI ĐAU VỀ BỆNH TRĨ ?

Nội Tri hay Ngoại Trĩ, đại tiện có máu lâu mủ đau nhức, bàng mồn có mụt và sưng, chảy nước vàng, lâu ngày sanh mạch lươn xin gấp TRƯỜNG PHONG TRỊ LẬU HOÀN số 57 VÕ VĂN VĂN gần 25 đường, uống đúng nhiều ngày, do Võ văn Thiêm kế chế.

K.N. số 139 BYT/QCDP 24-7-62

TAM TINH HẢI CẨU BỔ THẬN HOÀN số 2

Trị MỘNG TINH, DI TINH, HƯỢT TINH, THANH PHẾ, BỔ THẬN, BỔI TINH và BỔI BỔ SỨC LỰC.

Có 2 loại : hoàn mật và viên đẹp, đông gia. Nhà thuốc Bắc nào cũng có bán.

VÕ VĂN VĂN DƯỢC PHÒNG 201-211 Nguyễn thái Học Saigon

Kiểm nhận BYT số 135/24-7-62

THUỐC **TRỊ GAN** QUANG-AN-HÒA (số 1)

TRỊ : Đau gan, yếu gan, yếu mắt, tác hơi, mất ngủ, ngứa, nhỉ mỡ đầy, nhi mụt ở mắt, ăn chậm tiêu và khó hết bịnh, nên hỏi bổ gan, dùng thuốc

BỔ GAN QUẢNG-AN-HÒA (số 2)

TỔNG PHÁT HÀNH : nhà thuốc QUẢNG AN HÒA 169 Lê văn Duyệt Saigon K.N. số 200 ngày 31-7-62

Khi mang thai nghén, đẻ ít giọt quí ba đầy đủ sức khỏe Qui bà hãy dùng thuốc :

BỔ HUYẾT DƯỠNG THAI QUẢNG AN HÒA

Hiệu nghiệm đến Bà huyết dưỡng thai, ngủ yên khoẻ khuẩn không mệt, khi sanh đẻ mau mắn, em bé rạng mạnh (Có bán ở các đại lý Việt Hoa) Tổng phát hành LÝ TRÁC nhà thuốc QUẢNG AN HÒA 169 Lê văn Duyệt Saigon K.N. B.Y.T. số 201 ngày 31-7-62

thuốc **ĐAU LƯNG**

HỒNG NGUYÊN

TRỊ : Thận suy yếu, nhức mỏi tay chân, phong thấp, gân xương đau nhức.

Nhà thuốc HỒNG-NGUYÊN Bà DƯƠNG-XUÂN-LANG chế

Số 246, Đại lộ Nguyễn Hoàng CHOLON

Các tiệm thuốc Bắc đều có bán mỗi hộp 2 viên giá 20đ.

Kiểm nhận số 235—BYT/QCDP. Ngày 7-8-62.

THUỐC TRỊ HỌ

CAO HO QUẢNG-AN-TIÊN

TRỊ : ho cảm, ho đờm, ho khan, ho gió, đau cổ khan tiếng, ho nhiều ban đêm mất ngủ. Mọi chứng ho của người lớn nên dùng thuốc cao ho QUẢNG AN TIÊN.

Tổng phát hành : LÝ TRÁC nhà thuốc QUẢNG AN HÒA 169 Lê văn Duyệt Saigon (Có bán ở các đại lý Việt Hoa) K.N. số : 198 ngày 31-7-62.

THUỐC BỔ THẬN

CƯỜNG THẬN TINH QUANG-AN-HÒA

TRỊ : đau thận, suy thận, đau lưng, đái dầm, u tai mờ mắt bắt hoài mỏi mệt, di mộng hoạt tinh, suy yếu cơ thể, ăn ngủ thất thường.

Tổng phát hành : LÝ TRÁC nhà thuốc QUẢNG AN HÒA 169 Lê văn Duyệt Saigon (Có bán ở các đại lý Việt Hoa) K.N. số : 196 ngày 31-7-62.

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH

Thể theo đòi hỏi của một số đông bạn đọc chúng tôi xin đăng dưới đây chương trình phát thanh của đài Saigon, bệ thống A vừa thay đổi để tiện sự theo dõi của quý bạn theo sở thích và các mục nghị luận và văn nghệ.

Các đề mục nghị luận

1) Câu chuyện buổi sáng (Thời sự trong nước) Hàng ngày 6g 45

2) Bản phân công đàn. Hàng ngày lúc 8g 25 và 16g 40

3) Công kỹ nghệ và thương mại — Hàng ngày 9g45

4) Chuyện phiếm mỗi ngày — Hàng ngày 10g10

5) Hoạt động các ngành— 11g10 Thứ hai : Kinh tế

Thứ ba : Y tế

Thứ tư : Xã hội

Thứ năm : Chánh trị

Thứ sáu : Ngoại giao

Thứ Bảy : Giáo dục

6) Điểm báo : 12g45 hàng ngày

7) Đọc chuyện : 16g45 hàng ngày

8) Nguồn sống mới 18g hàng ngày.

(Bình luận — Kiến thức phổ thông — Phong sự đất nước)

9) Câu chuyện ở các nước C.S 22g50 hàng ngày.

10) Tổng kết tình hình : 23g45 hàng ngày.

Ngoài những đề mục hàng ngày nói trên (không kể chủ nhật) các thính giả ưa thích các đề mục học bổ ích thường thực có thể tìm thấy theo đây :

1) Đời sống kinh tế các nước : Thứ Hai, 12g

2) Chúng ta tiếp nhận — Thứ ba 12g

3) Chuyện Nông Thôn — Thứ Tư 12g.

4) Tiếu Công nghệ VN — Thứ năm 12g

5) Phụ Nữ — Thứ sáu 12g

6) Nhi đồng—Thứ bảy 12g

7) Câu chuyện Văn nghệ — Thứ hai 14g30 và Thứ tư 19g55

8) Tả quốc văn xem (dịch lý) — Thứ ba, 14g30 và 19g55.

9) Câu chuyện xử đoán — Thứ tư 14g30 và thứ sáu 15g10.

10) Phòng tục tập quán. Thứ năm 14g30

11) Giải đáp pháp luật—Thứ sáu 14g30 và thứ bảy 15g10.

12— Luận cổ suy kim— Thứ bảy 14g10.

13— Giai thoại—Thứ hai 15g.

14— Những nhân chuyện vui — Thứ ba 15g10

15— Bạn có biết— Thứ hai19g55 và Thứ tư 15g10.

16— Câu chuyện xã hội — Thứ năm 16g10.

17— Chương kinh cổ — Thứ sam 19g55 và Chủ nhật 15g10

18— Câu chuyện mau sinh— Thứ sáu 19g55

19— Câu chuyện ẩm thực—Thứ bảy 19g55

20— Khoa học và kỹ thuật—Thứ ba: 20g30.

21— Văn hóa nghệ thuật thế giới Thứ tư 20g30.

22— Văn đề kinh tế xã hội. Thứ năm 20g10.

23— Văn đề chánh trị. Chủ nhật 20g10.

24— Kinh nghiệm Đông Y — Chủ nhật 8g25.

25— Luật gia đình. Chủ nhật 9g.

26— Thư tín. CN 10g40

27—Chương trình bạn nghe luận lý. CN. 19g30 và 20g30.

28— Chương trình hướng đạo. CN 10g55.

28) Câu chuyện chủ nhật— CN 11g15

30) Kinh nghiệm nhân dân CN 12g.

31) Điểm tạp chí CN 12g45.

32) Câu chuyện lao động CN 16g45.

33) Giới thiệu sách mới CN 18g25.

34) Mạch nghề CN 19g.

35) Hộp thơ CN 8g.

36) Các chương trình hàng tuần của các ngành : 7g15

Thứ hai : Báo An

Thứ ba : Công Dân Vụ

Thứ tư : Thanh niên

Thứ năm : Sinh viên

Thứ sáu : Cảnh sát

Thứ bảy : Dân vệ

37) Chương trình thanh niên học đường CN 14g.

(Nguồn tin : Chương trình Văn nghệ)

Chương trình đề mục phát thanh

THỨ HAI 15-10

18g00 Nguồn sống mới.

20g30 : Khoa học Chuyện bay của Schirra.

22g30 : Dân Hội của Đảng C.S Trung Hoa.

Thứ ba 16-10

6g45 Lâm sản VN.

8g25 Công đàn và ngày quốc tế.

9g45 Tình hình tiền công ngân VN.

10g10 : Tuyển mỗi ngày : Đa khoa sản xử sản kinh.

11g10 Hoạt động Y tế.

14g30 Quanh mỗi Cà mau.

15g10 Chuyện vui người C.S ly loạn.

16g40 : Phương canh tài vô tuyến tình thái.

18g Phân đu tích — Đời sống dân chúng — Kiến thức : ngân vệ bảo chánh.

22g30 Vai trò trí thức và cuộc cách mạng Hung.

Tông tiền chủ tiệm

THUỐC TÂY

lấy 100 ngàn đồng

3 nhân viên Quan Thuế và An Ninh lãnh mỗi người 6 tháng tù ở

TÂY NINH — 9 gio sáng 11 10.1962. Tòa án giải công quyền Tây Ninh có đem ra xử 4 vụ án thuốc tây sinh vô cường đoạt 10 năm tù. Bị can là 3 người Nhân viên Quan Thuế Tây Ninh và hai nhân viên an ninh một cơ quan nọ.

Thăng 4.1962, 3 nhân viên Tây Quan Thuế đến Vĩnh Tân, Bà Sam để khám xét tiệm thuốc Tây của ông Võ văn Phước 31t ngụ số 2/5 ấp Tra Vô Xã Thanh Điền (Hiếu Thiện Tây Ninh) đã bắt gặp 1 số thuốc tây sinh lậu thuế đã quá trọng, nên số thuốc được ấp giữ về Tỷ.

Do đường 3 nhân viên này lại thù riêu đâu đi một số. Vai ngày sau Yên, Độ, Sum lại hợp cùng Tài Tôn, cùng nhơn viên 1 cơ quan an ninh nọ, đến nhà ông Phước hăm dọa và lấy số tiền 100.000đ.00 Vai ngày sau Tài lại đến lấy thêm 1 số tiền nữa, rồi đem về chia nhau. Nay vụ đã bể do đơn tố cáo của nhân nhân, nên cả bọn đều sa lưới nhà chức trách. Nội vụ xảy qua được đem ra phiên xử. 16 giờ 40 Tòa tuyên án thì bỏng Sum, Độ, Tài, Tôn, Yên, vì tội trộm thuốc tây mình nhưng các nhân Tôn, Yên, Tài, can tội cường đoạt của nguyên cáo 1 số tiền 10 vạn đồng phạt mỗi tên 6 tháng tù ở, và 2 tên Sum, Độ, mỗi tên 5 tháng tù ở và liên đới trả cho nguyên cáo 79.000đ.

Đánh bạc bằng số đuôi vé Kiên thiết, 2 can phạm bị 1 tháng tù ở và 1.000 đồng tiền vạ.

LONG AN.— Qua Công sảnh ở xã Bình Lập, Tân An và Trần Võ ở Chợ Lớn đã tỉ chức đánh bạc trả bình bằng số đuôi vé kỳ mỗi số trúng 100 đồng. Mỗi vé bán giá 1 đồng và trúng thì lãnh 77 đồng. Nội vụ đã bể nên cả 2 bị bắt giam Tòa án ngày 12.10 nói người bị Tòa xử phạt 1 tháng tù ở và 1.000 đồng tiền vạ.

(HI)

PHỔI

Yếu hay khạc nhổ, đàm nhớt, khó thở, nhiều đàm rang người, đái đêm, hồi hộp, yếu tim, khó ngủ, kém ăn, tự nhiên sút cân, đau lưng ưa mệt.

uống

BỔ PHẾ LINH ĐƠN

Loại A THỤY LÂM

Có bán tại : THỤY LÂM 191 Gia Long Saigon, 131 Vũ đã Ngự Phú Nhuận, Phước Linh 110bis Không Tử Cholon, 28 Phan đình Phùng Long xuyên, Đông Hòa, 119 Lý thường Kiệt Phan Thiết, 72 Nguyễn Huệ Mỹ tho, Vạn sanh Đường 7 Hàng Vương Đà nẵng, 4 Lý văn Lâm Bến Hòa, Ngọc Hoàn 28 Duy Tân Kiên Giang, 2 Phan thanh Giản Sa đéc, 59 Chu Văn Chiêu Đức.

K. NH. số 207 ngày 31-7-62

KHÓI SÔNG

Truyện dài của **LÝ - THẮNG**

Ông chủ nhà gọi Hào dậy từ lúc còn tối đất để rủ anh ra tỉnh nghe ngóng tin tức. Anh quán quai mãi mà không chui được ra khỏi tấm chăn bông nặng chịch. Đêm hôm trước, anh ngồi uống nước trà và hút thuốc vật và nghe tiếng súng cùng chủ nhà và mấy ông khách tản cư tạm trú ở các nhà hàng xóm suốt từ chập tối đến tận quá nửa đêm.

Tiếng khóc ra rả của trẻ nhỏ với tiếng ru mệt mỏi của vợ Đinh từ gian bên dưa sang nhắc anh nhớ đến trách nhiệm. Cố hết sức để dạp cái chăn bông xuống tận cuối xập, anh luồn được một tay ra khỏi tấm màn the đầy cộm để áp bàn tay vào cạnh gò gò nhẵn và lạnh buốt.

Vén được lá màn, anh rụi mắt nhìn ngoài đến cây đặt trên cái bàn gỗ trạm kê ở giang-sưa. Ông chủ nhà, áo *ba-đốt-xuy* vai long đình khóác xù xù dang ngồi xếp bằng trên trên trường kỷ để pha trà dợi khách. Phía gần cửa một khách đông sáng bóng đặt trên giá khói trắng bốc nghi ngút như mới gọi ».

Anh ngồi dậy và lại hai chân vào đôi guốc lạnh và trơn. Đứng thẳng lên để vươn vai, anh thấy mình cao lêu đêu như đi cà kheo. Đôi guốc của chủ nhà giành cho khách tản cư cũ không đúng lắm. Anh chợt nhớ đến câu hỏi của Đinh đêm hôm trước, khi hàn trà anh nghĩ một bạc tiền hàn thua cuộc :

— Anh thế mà tốt số lắm đấy nhé ! Họ sẽ tiếp đón anh vào bực thượng khách. Rồi anh xem !

Sau một tuần trà, Hào nhìn ra thì trời đã sáng tỏ. Chủ nhà vẫn ngồi uống trà và hút thuốc vật và nghe tiếng súng cùng chủ nhà và mấy ông khách tản cư tạm trú ở các nhà hàng xóm suốt từ chập tối đến tận quá nửa đêm.

Tiếng khóc ra rả của trẻ nhỏ với tiếng ru mệt mỏi của vợ Đinh từ gian bên dưa sang nhắc anh nhớ đến trách nhiệm. Cố hết sức để dạp cái chăn bông xuống tận cuối xập, anh luồn được một tay ra khỏi tấm màn the đầy cộm để áp bàn tay vào cạnh gò gò nhẵn và lạnh buốt.

Vén được lá màn, anh rụi mắt nhìn ngoài đến cây đặt trên cái bàn gỗ trạm kê ở giang-sưa. Ông chủ nhà, áo *ba-đốt-xuy* vai long đình khóác xù xù dang ngồi xếp bằng trên trên trường kỷ để pha trà dợi khách. Phía gần cửa một khách đông sáng bóng đặt trên giá khói trắng bốc nghi ngút như mới gọi ».

Anh ngồi dậy và lại hai chân vào đôi guốc lạnh và trơn. Đứng thẳng lên để vươn vai, anh thấy mình cao lêu đêu như đi cà kheo. Đôi guốc của chủ nhà giành cho khách tản cư cũ không đúng lắm. Anh chợt nhớ đến câu hỏi của Đinh đêm hôm trước, khi hàn trà anh nghĩ một bạc tiền hàn thua cuộc :

— Anh thế mà tốt số lắm đấy nhé ! Họ sẽ tiếp đón anh vào bực thượng khách. Rồi anh xem !

Sau một tuần trà, Hào nhìn ra thì trời đã sáng tỏ. Chủ nhà vẫn ngồi uống trà và hút thuốc vật và nghe tiếng súng cùng chủ nhà và mấy ông khách tản cư tạm trú ở các nhà hàng xóm suốt từ chập tối đến tận quá nửa đêm.

— Cụ cho tôi hút thêm một mồi nữa thì có đi đâu mới đi thoát được. Điều của cụ đã quý, thuốc lại là thứ thường hào hạng.

Nói rồi anh đưa mắt nhìn chủ nhà và đưa tay vít cái xe tức đài và **cung vứt.**

Vẻ hân hoan rạng trên nét mặt, chủ nhà theo dõi từng cử động của anh. Đợi anh hút xong mồi thuốc và chu cái đầu xe tức vứt bỗng lên, ông ta mới nói :

— Rồi là kêu tôn như pháo Bình Đà, có phải không ông ! Mà có được người sành như ông hút, tôi ngẫm mới thấy sướng tai.

Cơ thể anh bị chất thuốc làm tê đi trong giây lát khiến anh muốn trả lời mà không được. Anh chỉ đành lắc lư cái đầu để nhìn chủ nhà mà chớp chớp mắt. Tai anh vẫn nghe tố câu nói của ông ta :

— Còn cái thuốc ấy mới gớm. Hôm nọ tôi đi vắng thằng thợ cây nhà tôi lén đây vẻo trộm mấy mồi đem xuống bếp hút.

Nó cứ tưởng như thứ thuốc ngoài chợ, nó làm một mồi rồi tớ. Nào ngờ chưa kịp buông điếu ra nó đã ngã chổng vó, đút cả nhân vào bếp lửa đến hôm nay vẫn bỏng cho chưa khỏi đấy. Ai cũng bảo là trời đánh đứa lắm vụng. Ha ! Ha !

Sau khi chiêu một ngụm nước anh mới trả lời được :

— Vâng, cái thuốc nầy của cụ khiếp thật.

— Ông cố lấy mà đề dành tối tối bảo họ nhường cho vài bánh. Đánh nhau thế mà yếu thì thuốc lào đắt phải biết. Cánh ta cứ lo trước đi là vừa.

— Thế thì cụ lấy giúp cho hai bánh. Xin cám ơn cụ trước.

Đến chỗ, chủ nhà đứng sang bên nhường Hào ra trước.

Ông ta đông dạc quát thăng nhỏ đông cổng và dặn đó cách trả lời nếu có khách gọi. Hào nhìn dáng điệu và quần áo của ông ta mà không thôi cười thầm. Cái mũ cát lét mầu nhạt kẻ ô chấu xuống như sấu hồ vì hai cái vai dồn cong và nhọn với cái lưng chiến của tâm áo khoác bằng dạ mầu tím may theo kiểu quân mặt chục năm trước.

Dưới gầu áo xòe ra, hai ống quần lưa mờ gà điểm đủa không kém cái khăn quấn cổ cùng mầu. Và cuối cùng đôi giầy đa đầu đóng cá sắt làm cho bước đi của ông thêm đỉnh đạc với nhịp mũa của cái ba toong bằng song. Thấy anh mỉm cười, chủ nhà hỏi hỏi :

Thế nào, ông tân cư về đây có thấy vui không ?

Anh gật đầu ;

— Vâng vui lắm !

Thong thả bước trên ngõ lát gạch thật sạch sẽ và vừa rộng cho một cái xe kéo đi lọt, anh trông anh đang dạo chơi nhân một ngày nghỉ lễ. Anh vừa nói ra điều đó thì chủ nhà đã chữa đầu gây về phía trước một vẻ kể chuyện thêm :

— Cứ đi hết cái ngõ nầy ta đến đầu làng rồi ông sẽ thấy. Xã Bối Khê nầy của chúng tôi tuy rằng quê mùa hủ lậu thật nhưng từ hơn tuần nay, sáng nào ở đầu làng cũng vui như kéo hội. Tôi nói thật chứ, ngay đến hội « kéc-mét », chợ phiên của các ông ở tỉnh cũng chưa chắc đã bằng.

Hào tò mò hỏi ;

— Sao thế hả cụ ?

— Cứ ra đầu làng, ông nhìn tự khắc sẽ biết.

Đúng như lời bảo trước của chủ nhà, đi gần hết ngõ anh đã thấy thấp thoáng sau những rặn cây thưa người kéo ra từ các ngõ khác đông như trẩy hội. Đủ các thứ quần áo sang trọng và hợp thời phô ra khiến anh tưởng như mọi người tụ nhau đi lễ rết.

Tiếng chào tiếng hỏi thăm hòa với những chuỗi cười rộn rã tạo nên khúc hoan ca của một buổi sang thanh bình. Mỗi người dân bà đương tuổi phục sức rất điểm đúa mình cười nhỉn anh và nghiêng đầu chào. Anh còn đang ngẩn ra thì chủ nhà đã thích vào cánh tay anh và nhắc :

— Kìa, hai cụ chào ông đấy.

Anh luống cuống :

— Tôi trường là người quen của cụ chứ.

Người dân ông mặc áo phục rất lịch sự tách khỏi người dân bà kia để tiến tới gặp anh và chìa tay ra :

— Kìa ! Bác cũng tân cư về đây từ bao giờ thế ? Ở nhà ra mà tôi không nghe nói nhỉ !

(Mai tiếp)

Vợ anh ghé tai nói rất nhỏ :

— Bài vị với đồ thờ đấy. Mẹ không chịu để cho ai gánh đỡ đâu.

Tiếng loa của tự vệ lại ra lệnh cho mọi người cất bước sau ba hồi thúc giục dồng bảo đưa tiếng với đại bác.

Tự Do

TIN TỨC TIN TỨC TIN TỨC TIN TỨC

Thủ đô và các tỉnh

BẮC SĨ THƯỜNG TRỰC

THỨ BA 16-10-1962

TRƯA : 13g. đến 15g. CHIỀU : 19g. đến 6 g. sáng hôm sau

B.S. Ngô-văn-Dũng 15, đại-lộ Hồng-Bàng Cholon

Trần-thị-Hạnh 128, cư-xá Kiến-Thiết Lê-đại-Hành (Phú Thọ) Cholon

Phạm-huy-Sinh 180, đường Đinh-tiên-Hoàng Saigon

Bà Nguyễn-văn-Ái 250, đường GiaLong Saigon

✱ Đã có vợ con, đem đồ gởi tro bỏ nhà.— BỐ THÀNH.— Bà Phạm thị D. nhà ở đường Phạm ngũ Lão, có có con gái tên N.T.T. 17 tuổi. Hàng ngày bà D. cho cô T. ngồi bán hàng ở chợ Hồng đường Lê văn Duyệt, thì cô N. • Ch. một công chức đã 40 tuổi có vợ 4 con hàng ngày tới sạp hàng của cô, vờ mua hàng để tán tỉnh. Vì quá nghe lời dụ dỗ cô T. trộm bốc tiền bạc của cha mẹ cuốn gói theo Ch. bà D. ở nhà chiều tối chẳng thấy con đi chợ vẫn, tìm kiếm khắp nơi cũng chẳng thấy, liền đi trình sở Cảnh sát Đô thành. Tính có ngày 13-10, bà D. bắt gặp có con gái quý đã ngồi cùng anh chàng ấy ở Gò Vấp, bà D. liền bắt con về, sau đó lần đem theo đồ tang Ch. và tội dụ dỗ gái vị thành niên. Nhà chức trách liền mở cuộc điều tra, Ch. được mời thăm vấn.

✱ Bài trừ nạn du đãng. 7 tên bị bắt.— BỐ THÀNH.— Đô bắt trừ nạn thanh niên du đãng, đêm 13-10, nhân viên cảnh sát đi tuần tiễu trên các đường Trịnh minh Thế và bến Vân Đồn bắt gặp 7 thanh niên du đãng ăn mặc lố lăng, chọc gái người công lộ. 7 tên này liền bị bắt, xét rõ lý lịch thì 7 tên này đã có nhiều thành tích bất hảo. Nội bọn bị cáo lưu.

✱ Bán thịt heo lậu trong ngày cấm.— BỐ THÀNH.— 10 giờ sáng 14-10, nhân-viên cảnh sát tuần tiễu trong chợ Saigon, bắt gặp Ngô thị Bảo 30 tuổi chế ở Lò Gốm và Nguyễn thị Hoa nhà ở Gò Vấp, bán thịt heo lậu trong ngày cấm 26 ki-lô thịt bị tịch thâu, hai chị bị bắt cóc lưu thăm vấn.

✱ Ăn gió, 30 người trúng độc, 8 người chết.— PHÚ CƯỜNG — 10 giờ sáng 11-10-62, ông Nguyễn văn Thôi, 58 tuổi, ngụ tại ấp Bình Thuận, xã Bình Nhâm, quận Lái Thiêu (Bình Dương) có làm gân gió và mời rất đông xóm lối 30 người tham dự. Sau khi dự tiệc về đã 2giờ, các người tham dự bỗng tiêu gió, cùng như các người trong gia đình chủ nhân đều bị trúng độc phải đau bụng, nôn mửa và vật nhiều rồi ra đi độ. Trong số các nạn nhân có 2 em bé tên Lê văn Minh 6 tuổi và Lê văn Kiết 9 tuổi, Nguyễn văn Bá 20 tuổi, vì chưa không nhà thành hành đã tắt thở. Riêng ông Bên cùng với chả là ông Sen, 73 tuổi đang hấp hối. Người ra, cho có 25 người kê luôn cả chủ nhân và gia đình bị trúng độc đã được chở đến Bệnh viện Bình Dương. Nhưng đi giữa đường thì bị một toán V.C ra chặn đường khám xét. Mọi người phải ngồi xuống nơi vỉ thấy anh Bu đã chết. Mất sau bọn chúng mới cho đi xe đưa phải tới và bệnh viện Nguyễn văn HoaGia Định.

✱ Bỏ tiền bao gái, bị gái cắm sừng.— BỐ THÀNH.— N.V.T. 48 tuổi, thầu khoán ở đường Hai bà Trưng, đã có vợ và 6. 7 người con trường thành. Cách đây 2 tháng T. tán tỉnh được một thiếu nữ tên N.T.T. 21 tuổi, mướn một building nơi ở đường Trần hưng Đạo để chở V2 và trăng thăng cấp đường tiền sái. Không ngờ chiều thứ Bảy 13-10 Thầu Khoán T. đánh xe đu lịch đến nhà cô V2, khi vào phòng đăng thì bắt gặp V2 đang ôm ấp một người kiều. Bị V2 cắm sừng, thầu khoán T. liền thu đạo đồ đạc đã sắm cho V2 bán lại cho những người ở gần đó. V2 xa nhà ni nhưng thầu khoán T. nhất định rút lui.

✱ Hối lộ ông phường trưởng bị bắt giải tòa.— BỐ THÀNH.— Chiều 12-10, Hạt kiểu La ích Lan 39 tuổi nhà ở đường Tôn Đản, đem từ khai gia đình tới nhà ông Lê văn M. phường trưởng Phường xã Lân để xin khai thêm 1 người bà con vào số gia đình. Hứa kiếu này mức trong tối xa số bạc 2 triệu đồng đưa cho ông phường trưởng bảo, đóng cầu đưa tiền lấy hai triệu đồng để uống cà phê. Ông phường trưởng tích thu số bạc, bắt hối kiểu này đem tới bót trình nhà chức trách Lân đã bị cáo lưu để giải tòa.

✱ Đăng báo các tỉnh đến Đô Thành cư trú không khai gia đình sẽ bị thâu giấy cản cước.— BỐ THÀNH.— Mấy non vừa nhà Chức trách Đô Thành mở cuộc khám xét tờ khai gia đình tháo tiết trong các quận. Theo tin cho biết thì số người cư trú không có mặt trong tờ khai gia đình bị nhà chức trách giữ lấy cản cước và cho mỗi người một giấy thông hành tạm cản và quá quán. Con cản cước thì được nhà chức trách ở đây giữ và cho nhà chức trách Địa phương, rồi người bị tái hồi đem thông hành tạm đến trình nhà chức trách sở tại để lấy cản cước lại. (Giấy thông hành tạm chỉ có hiệu lực trong mấy ngày và đến quá quán là hết hạn.)

✱ Giựt bớt máy của học sinh 2 tên bị bắt.— BỐ THÀNH Ngày 13.10. Vũ văn Thành 21 tuổi ở bến Hàm Tử và Nguyễn văn Đài 16 tuổi nhà ở đường Nguyễn cảnh Chân, đến trước trường học Thủ Khoa đường Nguyễn tri Phương, Đô thành học sinh, cướp giật bớt máy. Hai tên này bỏ chạy thì bị lính truyền bắt được.

✱ Đã bắt được bọn tiểu yêu cướp giật xách tay.— BỐ THÀNH.— Như chúng tôi đã loan tin chiều 8-10, bà Nguyễn thị Chuyên buôn bán ngày tại xã Tam Hiệp (Biên Hòa) xuống Saigon mua hàng Tối bến xe Hiệp Vương bà Chuyên đón xe sinh lộ xuống đi. Khi lúc đó bà Chuyên có xách cái giỏ nơi tay, trong đựng giấy tờ và số bạc 8.000đ. thì có 4 đứa bé «tí hoa» không đến giựt cái giỏ xách của bà Chuyên rồi bỏ chạy lên thoát. Bà Chuyên có hô lên, có cảnh sát Ô quan rượt bắt được 1 tên khai tên Phan văn Long 9 tuổi và gia cư chưa biết bọn chúng cả 5 tên : Phan văn Long 9 tuổi, Nguyễn văn Thanh 13 tuổi, Nguyễn văn Phúc 14 tuổi và Lâm Hồng 16 tuổi. Vụ cướp này do tên Phúc cầm đầu. Phúc sai Long cướp cái giỏ xách của bà Chuyên. Khi giựt được giao cho Phúc, rồi mạnh đều nào đến xây chạy. 3 tên kia lên xe Taxi trốn và Phúc Nhuận. Nhưng qua 2 ngày sau cả bọn đã bị bắt bị giải đến Biện Lý cuộc.

Khoẻ Tinh Thần

Khi nào may quần áo là tôi nhớ ngay đến

Nhà may PHẠM HIẾU

175c Lê văn Duyệt Saigon

Mọi địa chỉ quen thuộc của giới sinh viên may mặc. Đó hàng bọ, đồ rin nhiệm.

VIỆT NAM CỘNG HÒA

QUÂN ĐỘI VIỆT NAM CỘNG HÒA

BỘ TỔNG THAM MƯU

TRUNG TÂM HUẤN LUYỆN QUANG TRUNG

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

I.— MỤC TIÊU VIỆC THẦU :— Khai thác Câu lạc bộ thuộc Trung Tâm Huấn Luyện Quang Trung trong năm khóa 1963.

II.— NGÀY VÀ NƠI MỞ THẦU :— Ngày 06 tháng 11 đi 1962 hồi 08 giờ 30 tại Câu lạc bộ Sĩ Quan Trung Tâm Huấn Luyện Quang Trung (số Đường Hưng Tâm, quận Hốc Môn, Gia Định).

III.— TRỊ GIÁ CĂN BẢN VÀ TIỀN KỲ QUỸ :

CÁC LÔ	Trị giá căn bản	Kỳ quỹ tạm	Kỳ quỹ chính thức	Cước chú
— Mẫu Câu lạc bộ thuộc trại Vũ Tánh.	6.000đ.00	2.000đ.00	Mặt tháng tiền thuê	
— Mẫu Câu lạc bộ thuộc trại Nguyễn tri Phương và Châu văn Tiếp	4.000đ.00	2.000đ.00	— nt —	

IV.— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :

— Tổng Nha Hành Ngân Kế (Bộ Quốc phòng).

— Sở Hành Chánh và Tài Chánh số 1.

— Trung Tâm Huấn Luyện Quang Trung (Bộ Chỉ huy phòng Hành Chánh) vào những ngày giờ làm việc.

Ngày tháng 10 đi 1962

TL. Chỉ huy Trưởng

Trung Tâm Huấn luyện Quang Trung

Tham Mưu Trưởng

(Tiếp theo 1 trang 1)

bỏ và đủ mọi một, theo cho tập đó chiến thông quốn sự. Mong rằng với nền khóa tập tối đây, quốn luc V.N. Cộng Hòa quả nầm được «sức cả hàng bọn Cộng Sản xâm nhập trên lãnh thổ nước nầy».

Việt Nam Cộng Hòa cũng đồng thời sẽ sáng tỏ dưới bỏ một tiên bộ hơn nữa để đem lại niềm hân hoan tin tưởng chung cho vùng Đông Nam Á.

TỰ DO

(Tiếp theo 2 trang 1)

an duyên hải cộng xân đón bắt và đưa về phía Bắc vì tuyến.

Bây giờ đến đánh cá nói tiếp đều là người ở bắc và Cái Sơn và Trung Hải thuộc quận TrungLương tỉnh Quảng Trị, nên nói như sau :

— Nguyễn Xuân Phong 43 tuổi

— Mai Phương, 42 tuổi

— Võ văn Thanh, 21 tuổi

— Nguyễn Thanh, 30 tuổi

— Đặng minh Thanh, 40 tuổi

— Trần Thìu, 30 tuổi

— Phạm Thiên, 20 tuổi.

Thông cáo của chính phủ công sản Bắc Việt mà báo chí Hà Nội đăng lại đã tố cáo rằng 7 người thuyền chài trên đây đã « *bắt buộc quá trong tức đang đi điều tra tình hình quân sự ở bờ biển Vĩnh Linh* » thuộc bờ Bắc vì tuyến 17. Thông cáo còn cho biết rằng : « *cần cứ vào hành động và thái độ của chúng* » tòa án cùng xét khu Vĩnh Linh đã quyết định xử « phòng chích » 4 người là Nguyễn xuân Phong, Mai Phương, Võ văn Thanh và Hồ Nương.

Còn ba người kia là các ông Đặng Xuân Thanh, Trần Thìu và Phạm Thiên, vì đã kích liệt phản đối sự bắt cóc này của công sản, cùng vân đã tố cáo cho biết rằng : « *cần cứ vào hành động và thái độ của chúng* » tòa án cùng xét khu Vĩnh Linh đã quyết định xử « phòng chích » 4 người là Nguyễn xuân Phong, Mai Phương, Võ văn Thanh và Hồ Nương.

Còn ba người kia là các ông Đặng Xuân Thanh, Trần Thìu và Phạm Thiên, vì đã kích liệt phản đối sự bắt cóc này của công sản, cùng vân đã tố cáo cho biết rằng : « *cần cứ vào hành động và thái độ của chúng* » tòa án cùng xét khu Vĩnh Linh đã quyết định xử « phòng chích » 4 người là Nguyễn xuân Phong, Mai Phương, Võ văn Thanh và Hồ Nương.

(Tiếp theo 3 trang 1)

khẩu. Các loại xe nhà như Mô-tô lái và Lambretta 3 bánh vv... không chạy được vì... ngập nước. Xe hàng xe đò và xe nhà binh chạy đến đây phải... bỏ trở tới vì nước ngập tới cổ.

Con đường từ quận lỵ Tỉnh Biên đến xã Lạc Quới (nằm bên bờ ngang kinh Vĩnh Tế, giáp giới biên cảnh Việt—Miên) nhiều đoạn ngập sâu dưới nước tiến 3 đến. Tại chợ Lạc Quới nước chảy bằng bằng qua đường như một giòng sông.

Trước đó, 3 trực giao thông quan trọng nối liền Sa Đéc, Cao Lãnh, Mỹ Long Xuyên, Châu Phú và Long Xuyên, Hue Đức (Nơi Sáp) đã bị gian đoạn khá lâu, xe cộ không thể lưu thông được vì... ngập, phương tiện di chuyển độc nhất còn lại là tàu đò.

Cần cứ vào mực nước đã đo được tại Trạm Tiền Sự Đức, Long Xuyên và Bình Chuẩn Đại Mới Nai (Côte Repère Mới Nai) thì trong vòng 10 năm trở lại, hầy người ta thấy mực nước năm nay cao hơn những năm trước rất xa và cũng đã lên gần tới mức báo động là 2 thước 80 tại Long Xuyên và 4 thước 70 tại Châu Đốc (ngoại trừ năm 1961).

Dưới đây là bản so sánh mực nước ròng rọi hai năm trước :

— 1,953 : 2 thước 50

— 1,956 : 2 thước 50

— 1,960 . 2 thước 96

— 1,961 : 2 thước 95

— 1,962 : 2 thước 68

Tình đến nay, toàn tỉnh An Giang đã có gần 50 trường Tiểu học và Sơ cấp ở các quận Châu Phú, An Phú, Tân Châu, Chợ Mới, Châu Thành và Hồng Ngự phải tạm đóng cửa để đón nước rút. (H.G)

CHIA BUỒN

Được tin

Anh ĐẶNG-TƯƠNG

giáo sư Trường Chu văn An, vừa từ trần tại Saigon.

Chúng tôi, một số giáo sư, cựu sinh viên B.H.S.P. (Saigon) thành kính chia buồn cùng tang quyến và nguyện xin Chúa cho linh hồn anh Đặng Tương được sớm về nơi vinh phúc.

Cô Đặng kim Chi

Ô.Ô. Nguyễn thanh Trúng

Phạm hiếu Liêm

Trương văn Ngọc

Trần viết Nhơn

Trương quang Minh

Nguyễn đăng Thường

Phạm xuân Ái

Hồ văn Thái

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU NHÀ BÈ

Công ty vô danh số vốn 4.150.000$ V.N.

Trụ sở tại Saigon, 15 Công Trường Lam Sơn

TĂNG GIA VỐN CÔNG TY

Chiếu theo biên bản đề ngày 12-9-1962, trước bạ tại Saigon (phòng 4) ngày 9-10-1962, quyển 323 tờ 44 số 420.

Đại hội bất thường các cổ đông của Công ty « Société Immobilière du Nhà Bè » đã quyết định đem số vốn công ty hiện thời là 4.150.000$(BỐN Nhà Bè » đã quyết định đem số vốn công ty hiện thời là 4.150.000$(BỐN TRIỆU MỘT TRĂM NĂM CHỤC NGÀN ĐỒNG) lên 8.715.000$ (TÁM TRIỆU BẢY TRĂM MƯƠI LĂM NGÀN ĐỒNG) bằng cách

Số nhập trực tiếp vào số vốn này một số tiền 4.565.000$ (BỐN TRIỆU NĂM TRĂM SÁU MƯƠI LĂM NGÀN ĐỒNG) trích xuất trong quỹ dự trữ tài tri phí.

Để tiến hiểu cho việc tăng vốn nói trên, đã tạo lập 456.500 (Bốn trăm năm mươi sáu ngàn năm trăm) cổ phần mới, mệnh giá mỗi cổ phần là 10$ (Mười đồng), hoàn toàn đóng đủ tiền, và đã được phân chia cho tất cả các cổ đông hiện hữu theo tỷ lệ 11 cổ phần mới cho 10 cổ phần cũ.

Số 456.500 cổ phần mới này sẽ bị chi phối bởi các điều khoản của bản điều lệ công ty và sẽ được quyền hưởng lợi kể từ ngày mùng một tháng giêng năm 1962.

Vì hậu quả của việc tăng vốn nói trên, Đại hội đã quyết định sửa đổi điều 6 của bản điều lệ như sau :

Điều 6 (mới).— SỐ VỐN CÔNG TY

Số vốn công ty được ấn định là 8.715.000$ V.N (TÁM TRIỆU BẢY TRĂM MƯƠI LĂM NGÀN ĐỒNG V.N.) chia làm 871.500 cổ phần, mỗi cổ phần 10$ V.N, hoàn toàn đóng đủ.

Xin ghi chú rằng ít nhất 51% số vốn công ty bắt buộc phải thuộc các cổ đông có quốc tịch Việt Nam và phải được tượng trưng bởi các chứng khoán kỷ danh.

✱

Những bản chính bằng Pháp văn và bản dịch sang Việt văn tờ biên bản đến thường đã được kỷ nạp tại Phòng Lực sự Tòa Hòa Giải và Tòa Thương Mại Saigon ngày 12 tháng 10 năm 1962.

Nay chính lục và công bố

Chủ tịch Hội đồng Quản trị

TRẦN - HIỆP

Đã có bán bộ sách TRIẾT HỌC Đệ Nhất ABCD và Kỹ Thuật của Trần văn Hiếu Minh. Trần thái Đình. Trần đức Huynh. Võ đình Tiếc. Nguyễn Hưng.

1.— TÂM-LÝ HỌC in lần thứ bốn

2.— LUẬN-LÝ HỌC in lần thứ ba

3.— LUẬN TRIẾT-HỌC Tập I in lần thứ hai

4.— LUẬN TRIẾT HỌC Tập III in lần thứ hai

5.— TRIẾT HỌC TỔNG QUÁT in lần thứ hai

6.— TRIẾT HỌC ĐÔNG PHƯƠNG in lần thứ ba

7.— TRIẾT HỌC NHẬP MÔN in lần thứ nhất

56 phát hành vào đầu tháng 11 năm 1962

8.— ĐẠO ĐỨC HỌC in lần thứ ba

9.— LUẬN TRIẾT HỌC Tập II in lần thứ hai

10.— LUẬN TRIẾT HỌC Tập IV in lần thứ nhất

Tổng phát hành : Nhà Sách Đại Đông

63, Bùi thị Xuân — Saigon Điện thoại : 24.225 VP. RA KHƠI

LỚP TRIẾT HỌC ĐỆ NHẤT A. B. C.

LỚP TÂM LÝ (ĐỆ NHẤT A.C.)

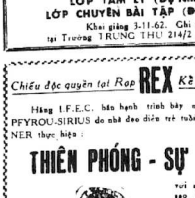
LỚP CHUYÊN BÀI TẬP (ĐỆ NHẤT A.B.C.)

Khai giảng 3-11-62. Ghi tên trước tại Trường TRUNG THU 214/2 Phan đình Phùng

Chiếu độc quyền tại Rạp **REX** *Kể từ Thứ Ba 16-10-62*

Hãng I.F.E.C. bán hạnh tính hãy một xuất phẩm chọn lọc PEYROU-SIRIUS do nhà đạo diễn trẻ tuổi lừng danh Jean KERCHNER thực hiện :

THIÊN PHÓNG - SỰ ĐẪM MÁU



với sự đan tài của những ngôi sao sáng chói nhứt : Odile VERSOIS, Michel PICCOLI, Dany SAVAL, Rolande SEGUR, Jean VINCI.

Chưa bao giờ nền điện ảnh Pháp sản xuất được một tác phẩm hồi hộp, nghẹt thở, bí mật, kỳ dị như cuốn phim đặc biệt này ; và chưng chưa bao giờ một phóng viên tình thám lại đắn thân vào một cuộc phiêu lưu ngoạt biên như HUGO, kẻ cả phóng viên LE PHONG tại Việt Nam — Một vụ buôn lậu ái ái, ám ảt, gió chớc và bắt các kình lượng, phơi bày đầy đủ thủ đoạn tàn bạo sát nhơn của các tay Trùm buôn lậu quốc tế kim cương, hội xoáo có nhiều tay sát lá các cô thiếu nữ trẻ đẹp tuyệt vời — Chăng phóng viên gan dạ

làm sao thoát được mạch rước của bọn gian ? Cả một bài toán đầy kinh hoàng, hồi hộp từ đầu đến cuối sẽ trình bày cùng quí vị.

Nói tiếng Pháp — Phụ đề Hoa Việt ngữ

Cáo thị đấu thầu công khai

NGÀY VÀ NƠI MỞ THẦU :— Ngày 29 tháng 10 năm 1962 hồi 9 giờ tại trại « Đinh Bộ Lĩnh » số 38C đường Thủ Khoa Nghĩa Phong Dinh

MỤC TIÊU VIỆC THẦU.— Xây cất doanh trại tạm thời cho Quân đội Việt Nam Cộng Hòa, gồm một (1) khế ước trị giá ước lượng 400.000$00.

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH TRONG NHỮNG NGÀY GIỜ LÀM VIỆC TẠI :

— Nha Hành Ngân Kế, số 63 đường Gia Long Saigon.

— Trại «Đào duy Từ» đường Nguyễn tri Phương nối dài (Phú Thọ) Saigon.

— Trại «Đinh Bộ Lĩnh» số 38C đường Thủ khoa Nghĩa PhongDinh.

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

NƠI VÀ NGÀY GIỜ MỞ THẦU : Tại Khu C — Trại Lê văn Duyệt đường Lê văn Duyệt Saigon hồi 08 giờ 30 ngày 3-11-1962.

MỤC TIÊU VIỆC THẦU : Cung cấp đồ gỗ, trị giá ước lượng 461.000đ00 (Điều lệ sách số 26/QN/1/TV/1 ngày 18-8-62).

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH : Trong những ngày giờ làm việc tại :

— Tổng Nha Hành Ngân Kế (Bộ Quốc Phòng), 63 đường Gia Long Saigon.

— Khu C, Trại Lê văn Duyệt, đường Lê văn Duyệt Saigon.

Saigon, ngày 11-10-62

Trại LÊ VĂN DUYỆT (Khu C)

Trường NGUYỄN-HUỆ

166, Công Lý — Saigon

3-11-62, mở Lớp TOÁN-LÝ-HÓA đệ Tứ (chiều) — Ghi tên trước.

Về việc thu hồi thẻ học-sinh và bán phiếu hàng tuần

Để hết nỗi ngại cho việc *thu hồi thẻ học sinh* (năm khóa 1961-1962) và đã giúp hành khách được *dễ dàng trong việc mua phiếu hàng tuần* tại Ga Diên Hồng.

CQCC Saigon trân trọng thông cáo:

1°) Kể từ 1-10-1962, những thẻ Công Quản cấp cho học sinh và sinh viên thuộc niên khóa 1961-1962 ĐỀU HẾT GIÁ TRỊ, nếu không có dấu gia hạn cho niên khóa 1962-1963. Quí vị hành khách nào sử dụng thẻ trái với điều kiện trên KHÔNG ĐƯỢC HƯỞNG GIÁ HẠ VÉ THẾ SẼ BỊ THU HỒI VÔ ĐIỀU KIỆN.

2°) Từ nay, ngày giờ bán PHIẾU HÀNG TUẦN tại Ga Diên-Hồng được định như sau :

— Ngày thứ Hai : từ 6giờ sáng đến 13g (chiều nghỉ)

— Ngày thứ Tư : nghỉ bán.

— những ngày : Thứ Ba, Thứ Năm, Thứ Sáu, Thứ Bảy và Chủ Nhật bán phiếu tuần trên cho ngày thứ hai và thứ ba bán thẻ có hiệu lực trong tuần.

Tin Thơ

ĐANG SỬA SOẠN ẤN HÀNH :

VŨ-HOÀNG-CHƯƠNG THI TUYỂN

(Poèmes Choisis de Vũ-Hoàng-Chương)

Gồm 21 bài thơ rất ý cách thi tập THƠ SAY, MÂY, RỪNG PHONG, HOA ĐĂNG, TRỜI MỘT PHƯƠNG và 12 bài thơ NHỊ THẬP BẤT TU mới sáng tác. Tất cả 33 bài đều kèm theo bản dịch Pháp - văn của nữ thi sĩ Bỉ quốc SIMONE KUHNEN de la COEUILLERIE và những lời chú giải của dịch giả.

Thi tuyển này không in lại 1 bài nào đã in trong CẢM THÔNG (COMMUNION) hoặc TÂM TÌNH NGƯỜI ĐẸP (LES VINGT HUIT ETOILES).

Bài ĐỀ TỰA cho VŨ HOÀNG CHƯƠNG THI TUYỂN (Poèmes Choisis de Vũ Hoàng Chương) do thi sĩ Pháp quốc ANDRÉ GUIMBRETIÈRE, giáo sư trường Quốc gia Đông phương Sinh ngữ tại PARIS. (ECOLE NATIONALE DES LANGUES ORIENTALES VIVANTES, PARIS).

THUỐC MỚI TRỊ BỊNH BAO TỬ

BISMUCAL

PANSEMENT GASTRO-INTESTINAL

Ăn uống không tiêu ✱ Ợ chua, đầy hơi, bánh bụng ✱ Đau bao tử, bánh bụng bao tử ✱ Nhức thượng bao tử

CÔNG HIỆU

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

NGỪA BỆNH RẺ TIỀN HƠN CHỮA BỆNH

KHUYNH-DIỆP BÁC-SỸ TÍN nhỏ vào khăn tay để hít lúc đi học gặp xe rác, bụi bặm, hơi đất, lúc mưa, lúc đi ci-né, coi hát ngừa CẢM rất hiệu quả.

KHUYNH-DIỆP BÁC-SỸ TÍN *mua giờ nào cũng có !*

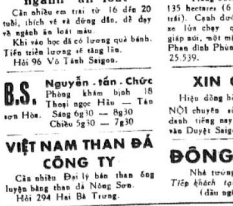
KHUYNH-DIỆP BÁC-SỸ TÍN *mua nơi nào cũng có !*

Kiếm nhậu số 366 B.Y.T.—Q.C.D.P.

Tại Rạp **ĐẠI NAM** Kể từ Thứ Ba 16-10-62

Một cuốn phim Siêu Đẳng với thành phần diễn viên xuất sắc nhất : Maria SCHELL, Bernard WICKI, Barbara RUTTING, Carl MOHNER.

NHỊP CẦU CHÁM DỨT ĐƯỜNG TƠ



— Một đề tài khiêu chiến vô cùng sôi nổi và tân bạo.

— Một mối tình siêu - phàm, vượt đẹp bao lo.

— Mượn gương hy sinh không bờ bến, những ý nghĩa cao siêu nhứt trong thời lý luận.

— Những khung cảnh thực sự ở Nam Tư, nơi xảy ra câu chuyện diễm tiếu mên ảnh cực kỳ linh động.

— Mỗi phim sống động hơn cả đời sống thật, hấp dẫn liên tục, say mê không ngớt, cảm động vô ngần, rung cảm hàng triệu con tim.

NÓI TIẾNG PHÁP — PHỤ ĐỀ HOA VIỆT NGỮ

Rao vặt—Rao vặt—Rao vặt—Rao vặt

Căn học viên ngành ăn loát

Cần nhiều em trai từ 16 đến 20 tuổi, thích về nghề ăn loát, để dạy nghề ăn loát máy.

Khi vào học đã có lương quả bánh. Tiến triển lương sẽ tăng lên.

Hỏi 96 Võ Tánh Saigon.

Vi thiếu người trông nom nên cần bán : Tại Bà Ngoại cách Nhà Trang 60cây số Đất diện đúng 135 hectares (6.000 gốc dừa đã có trái). Cần dưỡng sức, Cần dưỡng xe lớn chạy qua đồn điền. 2 mặt giáp núi, một mặt ra bờ bể. Hỏi 160 Phan đình Phùng Saigon Điện thoại 25.539.

B.S. Nguyễn-tấn-Chức Phòng khám bịnh 18 Thoại ngọc Hầu — Tân sơn Hòa. Sáng 6g10 — 8g30 Chiều 5g10 — 7g30

XIN CHÚ Ý : Hiệu đồng hồ VAN SINH HÀ-NỘI chuyên sửa các loại đồng hồ danh tiếng nay đọn về số 226 Lê văn Duyệt Saigon.

VIỆT NAM THAN ĐÁ CÔNG TY

Cần nhiều Đại lý bán than ống luyện bằng than đá Nông Sơn. Hỏi 294 Hai Bà Trưng.

ĐÔNG NAM Á

Nhà trung sĩ Châu Truyền *Tiếp khách tại 31/6 Minh-Mạng.* (đầu ngã Bảy) Cholon

In tại nhà in riêng của TỰ DO, ngân phiếu xin gửi cho ông :

KIỀU - VĂN - LÂN, Quản-nhiệm

25. 27-29 Võ - Tánh — SAIGON.

XỔ SỐ KIẾN-THIẾT QUỐC-GIA

Kể từ tháng 12-1962, vé số Kiến Thiết Quốc Gia sẽ phát hành mỗi tuần 3.000.000 vé.

Thể thức phát hành được ấn định như dưới đây :

1°) **Đánh số vé :**— 1.000.000 vé đánh số từ 000.000 đến 999.999 mang mẫu tự A, B, C, v. v...
— 1.000.000 vé đánh số từ 000.000 đến 999.999 mang mẫu tự AA, BB, CC, v. v...
— 1.000.000 vé đánh số từ 000.000 đến 999.999 mang mẫu tự AAA, BBB, CCC, v. v...

2°) **Ngày mở số:**— *Vẫn ngày thứ ba hàng tuần.*

3°) **Mở số** :— Khi mở số sẽ mở 1 lần chung cho cả 3 loại : tức là sau khi xổ ra, những số trúng ở loại mang mẫu tự A, B, C, ở loại mang mẫu tự AA, BB, CC, hay ở loại mang mẫu tự AAA, BBB, CCC, đều có giá trị như nhau :

Ví dụ : Khi mở loại 12A, AA, và AAA, số vé 255.334 trúng 1.000.000đ. thì vé mang số 255.334A, vé mang số 255.334AA và vé mang số 255.334AAA đều được trúng 1.000.000đ.

Khi mở loại 12B, BB và BBB, số vé 464.998 trúng 100.000đ. thì vé mang số 464.998B, vé mang số 464.998BB và vé mang số 464.998BBB đều được trúng 100.000đ.

Khi mở ra các vé tận cùng bằng số 45 trúng 100đ. thì các vé mang số tận cùng bằng số 45 ở loại mang mẫu tự C, loại mang mẫu tự CC hay loại mang mẫu tự CCC đều được trúng 100đ.

4°) **Các lô trúng :** — Tổng số các lô trúng ở cả 3 loại là :

3 lô trúng	Độc Đắc	mỗi lô	1.000.000đ.00
15	—	—	100.000đ.00
15	—	—	50.000đ.00
180	—	—	10.000đ.00
600	—	—	5.000đ.00
3.000	—	—	1.000đ.00
3.000	—	—	500đ.00
30.000	—	—	100đ.00
165 lô trúng an ủi,		mỗi lô	2.000đ.00

MỚI VỀ! SỮA BỘT THUỶ-SỸ **LACTISSA**

COMPLET ET DEMI-ÉCRÈME

lactissa

BÁN KHẮP NHÀ THUỐC TÂY